

# پاپ تورستان

تورستان ملی استقلال مفکوره سینی تارانوجی آبلق مجموعه  
پاش خوردی: چوقای ارغنی مصطفی

ساله 28	ماه 1932	جولای 1929
میلان	میلان	میلان

## پوشادا:

- 1 - تورستان وہ بولارا منی پوشا توپریان توغری تورستان ۲۰ پاش ماتا  
چوندی اوپنی مدهنی
- 2 - شکله نومونت، معناه ملجه
- 3 - تورستانه الملاس دوری ۱۱
- 4 - لاسلک توپریان
- 5 - مسلمان فکر که فارست بولکوبت عطوسی
- 6 - پورڈوا مفکور می اسید کندہ
- 7 - تورستان غافی پاچانی ۱
- 8 - پاراهم (شر)
- 9 - استلامی تازه لار
- 10 - مانوریا ۱۱
- 11 - خسپان میٹھے من اصل ائمہ
- 12 - سواوکن دان فیلاسیلما ڈوب جیلان اوج تورستانی ملند
- 13 - براپن دوا بر آگان عالیکه تورستان سنتہ ۴ یوم بر فوعار انس
- 14 - تورستان خواری

**Yach Turkestan**  
Fevrier 1932 (Le jeune Turkestan) No. 27

Revue mensuelle  
Organe de défense nationale du Turkestan  
Rédacteur en Chef: Moustapha Tchokai-Oghly

پولیزغا توغری کیلگان بونون بازو لار اوچون مجموعه مزیگ بیتلہ ری  
آچقند. پاسماخان بازو لار قابسار باماس.

آپنه شرطله ری:

بیلکی ۴ دولا، آلق آبلقی ۲۱/۱ دولا، ارج آبلقی ۱۱/۲ دولا

## سایغیلی او قوچلار عز

پاش تورستان اپنی او ذکر که او قوش پلەن فایصلی،  
اوپنی پاشقا لارغا هم او قوش اوچون هین تامغا تارقاتکر.  
تورستان چیکر، لدیکه یاقین پورلوده پاشادجی او قوجی.  
لاریزدا مجموعه مزیگ بیلتز ک کبر کیزشکه کو مردک حر کت  
اینه کله یو گه یاردم ایستنلار.

پاش تورستان، تورستان ملی استقلالی دوستلار ندان  
مادی و معموی یاردم کوئند، اغا، پروچلدنک اسمازی  
مجموعه مزجہ ستمد پاسلاجا قادر، پاشقارما.

مجموعہ گہ نیشل هار توری بوللا غالار اوچون آدرمس:

**Moustapha Tchokai-Oghly**

48<sup>th</sup> rue Parmentier  
Nogent s. Marne (Seine)  
France

ملى بول

ایران اورال استقلال فکری که خدمت ایتوچی آیلچ  
مجموعه دارد. عرب حرفه داریه چیزادر.

آدره می

Redaction "Milli Vol"  
Berlin-Charlottenburg  
Goethestrasse 5

أمل مجوعی

قریم نور گلبریتک استقلال فکری تارانادغان  
اوپش کونلک مجوعه دارد. عرب حرفه داریه چیزادر. آدره می:  
"Emel Medjmuasi" str. Ardeahului N. 3  
Bazargic-Romania

بروکس

فافا، او فرایا و نور کستان استقلال لارینی فور-  
غاوجی فراسزجه آیلچ مجوعه در. آدره می:  
4, villa Malakoff, Paris (16)

استقلال

استقلال چی آذری محرر لوری تامادان برلین ده لاتن  
حروفه داریه هر اون کوند. چیزادر لاسقا بو لغان بو  
قیتلن غازی شافی او قوجیلا ریمز غا تویه ایتمز. آدره می:

Berlin-Charlottenburg 2, Postfach N. 16

فافا با تاگلبلوری

شالی فافا مل استقلال دعوا سیقی فرویج اشوجی  
آیلچ مجوعه در. روس تیلنده چیزادر. آدره می:

Warszawa, Morszynska 39  
Pologne

# پارس کستان

تورکستان مل استقلال مفکوره سینی تارانوجی آیلچ مجوعه  
باش محترمی: چوقای اوعلی مصلقی

سال 28

سال 1932

1929 نجی سانک ده ماهار  
تاران جینا باشغان

،، تورکستان وہ بوخارا، می  
یوقسا توغریدان توغری «تورکستان»؟

( انجمن سعادت بوخارا و نور کستان، مناسبه )

حدویر کورده مده مو قیتنی چیونک برخی شرطی معن  
مشت بر بروغرام تووده گنده بر لشه یله کند. تورکستان دویه  
تامادان آنلووی دورمه ده ور بر لستکن و مه مشکل بر حالغا کله  
آلماغان ایدک. حتی 1917 نجی یل اقلایی باشدادا و سوکراکی  
صیان حرفه کاین اث قریبین چاغدارندانها آنکه خوبی وه یاره می تقدیه  
هر، ملی کوچلدریزی خیتی منهوده. بر لستکه آلالماغانه در.  
ایپریالیست روپه نک بر توده عسکری تورکستان کهنه تو  
چامان بر او لکنی والر برده هر لک و لمانلخی سایمده که غایت  
آز نهاد ایله سبط ایه پلکن ایدی. خوئند بوخارا، خیوه وه

نورگە نستان خالدارى، قارا يېكىن دە شهرسىن يېكلەرى ھەر بىرى  
اور باشقا حر كت قىلغان، اوز باشقا اوز مىلىكىنىڭ آلتامىسى  
آلدەدەن، اوزىنى جىت دوشاندان مەداقە قىلشا اورولىگەن ايدى.  
او دەغان پاپا لارىمۇدا تۈركەلىك توپۇسى يوق ايدى.  
خونق، بوخارا، خىوه دە سازەتكىزى روبى كە فارشۇ آپرىم ئەرلەپىرى  
تۈركەن، تۈركەن، خىوه دە سازەتكىزى روبى كە فارشۇ آپرىم ئەرلەپىرى  
شەھىرى، تۈركەن، فاراق، قۇز آپرىم قىلدەكلىرى اورلۇغا بىر  
لەشكەن تۈركەن ماڭىزىدەلگى حکم سۈرگەن بولسايدى، تۈركەن  
كەن ئۆز استقلاللىنى ساۋاڭ ئەغان وە تەقىد بىزى اجلىنى ئەشىقى  
خورلەندان وە ئاتىدىن قۇقاڭغان بولۇردۇ.

روبى تۈركەن، اوز حاكمىتى يېر لەشىپ آلماندان سون  
تۈركەنلەر آراسدا اگى قىلدەللىكى كۈچيپە كە كېرىشدى.  
بو يولدا دەس حکومىت موھقىكتۇ آذ بولغاڭلىقىنى 1917 مەھىي يىل  
اڭلاچى دورىدە عىنلە كوردىك،

ھەممەر اوچون بىر بولغان تۈركەن مختارىنى يېرلەپىرىنى  
فازاق، قرغۇر، اوزبىك، تۈركەن ھەر قايسىز آپرىم آپرىم اوز  
يېڭىنلىرىچە، اوز اسوپىزىچە مەداغەن، كېرىشدىك، حتى بولشويك  
لەر حکومت باشما كىلبىح عموم تۈركەن خەلقى عىنى حققىزىندا  
كېرىدىكلىرى زمان ھەم بىر تۈركەنلەر اوز آدا شۇمى بىر  
اڭلاچى ئىلما بىلەندىك، ملى دوشانغا فارشۇ ماجادە فەستىنى  
إىسە اوز آرا كېلىشىلەر اوچون سرف ايدىك.

بوخارا وە خىوه اىسکەمى كەن روبى واسالى خالىدا قالا  
پادى، بو اىكى خالقى ملى مىتلى دوتى دېپ ئايما يېڭىن كېلىدە  
بو كۈنلەردە، ھەم بولا بىلەر، فقط و مەلقا ياكىپش، بو خالقىلارنىڭ  
حىسىنى قورۇنوب اسىنى كە ساۋاڭ قۇوشى، روپىه اوچون  
ئاشقارىدە ئەلارنىڭ ئەللىرىنى جازلىق نىصب وە خەلم سياستىدان تايىدىر.

ماڭە خەدت قىلادىغان بىر كۈن بۇدا جىڭىز ادیوپىن ايدى.  
 حتى تۈركەن «اسماجىلق» تېجىسىدە ساۋىت حکومتىدىن  
قۇرتۇلا آسالا تۈركەنلەك ئام بورە كەن، روپىه ئەتكەن دەغان  
بولغان بوخارا وە خىوه خالقىلارى موجود بولۇپ ئەغان تەقىدە  
تۈركەن بارىي بىر اوچۇن سۈرەتىدىن يەنە روپىه بۇ بىر دەۋەتىنى  
آستىدا توپ قىلار ايدى، بۇڭا ھېچ شەھى يوق، بىر تۈركەنلەلەر  
بىر بىرىن ھەر زمان خامار يېزىدا ساقلاشىز كېرىدە.  
اڭچىپەتىمەتكەن وە جاپىر دوام ايتوب تۈركەن ملى فاجعەمىز تەك  
غىرەت درىسلەرى بىرەن تۈلۈق بىر ملى بىر ئەتكەن تۈركەن  
پىر بىر لەتكى حاصل بولماقۇنچا ملى بىر ئەتكەن بوللا آلمائىدە. تۈركەن  
يالقىز بودۇنى بوخارا وە خىوه خالقىلارىنى دا اوز اېچىكە ئەلوب  
بۇتون بىر مەلکەت بولغان ئەلدا ئەن، قۇرتۇلا آلۇر، قۇرتۇلا حاچىدا.  
يالقىز ساۋىت روپىھىكە فارشۇ بىر كۈنلىكى كۈرەشىز مەنامى اوچون  
كە ايدىس، بىلەك دېكەر ھەر ئەندى ئەسپىدەن دە ملى قۇرتۇلۇشىز  
منافىعى تەقىلە ئەلەندەن بىلەك ئەسلا تۈركەن بەر بوخارا، «تۈركەن  
كەن وە خىوه، دېپ سۈرەتلىكەر كېرىدە كەنھەن بىلەك  
قىمىزىدە يوق.

تۈركەن ئارېچى، جغرافى، ملى، اقتصادى وە ھەر  
جەندەم بىرەددە.

بىر تۈركەن چىكىرەتىرى اېچىدە آپرىم آپرىم وە خى  
بىر بىر كە دوشان خالقىلارنىڭ بولۇسى آر ئاسىدا ئارېچى خەلالارنىڭ  
بولۇپ اونكەنلەكىنى انكار اىتمەيمىز... بىر بەر ئارېچى خەلالار تەجەھە  
بىلەك ئەندى ئەلەكلىقىر كېرى كەنلەكىنى بىلەك ياخشى بىلەمن، ایندى  
بادقا بىر دود، بىر مەلتىك بولۇنوب كېتىكەن بارجا لارنىڭ ملى دوڭ  
حالتە بىر لەھىو دورى كېلىدى، ھەر تۈركەن وە ئەپرورى، حاچىرىنى  
ھەل ئۆرۈشىنىڭ وە مەتىقىل ملى قۇرۇلۇشتىك جەھىسى آڭلاطان ھەر  
تۈركەنلەلى ئەتكەن وە بوخارا، «تۈركەن وە خىوه،

نور کمکستان خالداری، فارا تیکن و شهر سیر و سکلری هر بری  
اور باشما حرکت فلان، اوز باشما اور ملکنک، آستامسی  
آلدندانه اوژنی جیت دو شاندان مدافعه قیلشما اوژونگدن ایدی،  
او زمان با پالادیندا نور کستانیک نوبوسی یوق ایدی.  
خوند، بخارا، خیوه و سازه نک روپه گ فارشو آبریم نظر ندری  
نور کستانی دو سلردن مدافعه اوچون پتوشمدی. بو قاربیدا کور  
سینکن فونلار برهشوب خوند، بخارا، خیوه، فارا تیکن،  
شهر سیر، نور کمن، فازاق، قرغز آبریم فیله چکلدری او رینغا بر  
لستگن نور کستان و طبیر دلگی حکم سورکن يولایدی، نور  
کستان اوز استقلالیتی ساقلاپ قالغان وه تقدیر بزی اجنبی خیفی  
خور لندان وه ذلتندن قوچارغان بولور ایدی.

رویه نور کستانه اوز حاکمیتی بیلەشترب آغادان سوان  
نور کستانلار آراستادگی قیله چلنگنی کوچه شیمه کمک کیرشدی.  
بو يولدا دومن حکومتی موپیشک آذ بولغانلاری 1917 نیجي بیل  
اغلای دورنده عملده کوردک.

هممز اوچون بر بولغان نور کستان محاربی بروغرامی  
فازاق، قرغز، اوژنیک، نور کمن عذر قاییسیز آبریم آبریم اوز  
پلکانیزجه، اوز اسوبلیزجه مدافعه کیرشدک، حتی بولن ویک  
لر حکومت باشما کیلوب عموم نور کستان خلبنی عنی حقوق قزلنما  
کیردیکلدری زمان هدم بر نور کستانلار اوز آرا عمومی بر  
آگاشما نیل نایا بیلندک، ملی دو شانغا فارشو مجادله فرستنی  
ایسه اوز آرا کیلشولار اوچون صرف ایدل،  
بخارا و خیوه ایسکیس کمی رویه واسالی خالدا قلا  
پارددی، بو ایکی خالقى ملی مستقل دولت دیب نایا پلکن کیلدر  
بو کونلاره، هدم بولا پلیر، فقط بو ملقا باگلیش، بو خالقلارنک  
حسمی فورونوب اسمی که ساقلاپ فویوش، رویه اوچون  
ناشقاریداعیلارنک ظرفیتی جارلق غصب و علم بیانتدان نایدیر.

ماقنا خدمت فیلاندغان بر کون بیواوجاق اوپوش ایدی.  
حتی نور کستان «اسماجیلچ» تیچه سده، ساویت حکومته دن  
قورتول آسادا نور کستانک نام بوره گکنه رویه نک بر مرد و آسالی  
بولغان بخارا و خیوه خالقلاری موجود بولوب قالغان تقدیره  
نور کستان پاری بر اوژون سورمه سده، یه رویه بیرون دود و عن  
آستین اتو شوب قالار ایدی. بو گا عیچ شیه یوق ابر نور کستانلاره.  
نک بونی هر زمان خامار بیزدا ساقلاشتر کیزمه.

اکچیتیز نک و حاضر دوام ایتوپ نور کمان ملی فاجعه منک  
عمرت دوسلدری بزدهن تو لوچ بر هلی بر لک حلک ایهدر نور کستان  
بر لکی حاصل بولغانوچا ملی بر لک بولا آلمایدرا. نور کستان  
یا لغز بورونی بخارا و خیوه خالقلاریندا اوز ایچکه آلوپ  
بونون بر مملکت بولغانی خالدانه قور تو لا آور، قور تو لا جاق دا.  
یا لغز ساویت رویه بکه فارشو بوكونکی کوره شیمز منامی اوچون  
که ایمهن، بلکه دیکر هدر فاندای رویه بکه ملی قور تو لو شتر  
مانعی قطه ظریه دن بونک اهلا نور کستان و بخارا، نور  
کستان و خیوه دب سویمه سلکر کیزمه و سویمه کمک همچ  
حتمزه یوق.

نور کستان تاریخی، جغرافی، ملی، اقتصادی و هر  
جهتندان بزدد.

بر نور کستان بیکدره لدری ایچنه آبریم آبریم وه حتی  
بر بیکه دو شان خالقلارنک بولونوب آز فاندما تاریخی خالقلارنک  
بولوب او نکنکنی انکار ایتمه بیز... نز بو تاریخی خالقلار تیچه  
سینک فاندای فلاکنلر کش که نکنکی بیک پا خش بیلعن، ایندی  
باشقاب دوز، بر ملتنک بولونوب کیتکن بارجا لارنک ملی دولت  
حالدا بر لش و دوری کلدهی هر نور کستان و طبیوری، حاضر خی  
ملی کوره شنک وه مستقل ملی قور دلوفونک جدیتی آکلاخان هر  
نور کستانی دنور کستان و م بخارا، نور کستان و خیوه

نور کستان و نور اغستان، و نور کستان دیپ آبریاق قومدانان  
هر کمکه هر پرورد و هر زمان تور کستان آبریم سلطان  
علی، اقتصادی... جهتله زدهن بولوشاں بر بوتون ایکملکیش  
لکن ایشیدر.

نور کستان و بخارا دیپ بازجالا آنماق بر بیک او زمزد  
بر آبریاق روحی تو غیر اجاشی کی، خارجدا «نور کستان» و  
بخارا، آنکی نور مملکت و «نور کستانی»، بخار  
رالی، آندا ایکی آبریم ملت بار ایکن دیگن یا گایش و ملی  
حر کمک اوجون بخاتنه ضرولی فکر لورنک تاد فالویها سب  
بولاچادر.

بو حالت بولسانی لازم،  
بر بیک ملی فور تلوشن، دینه ک، خلیفه نک بوتون کیله چه کی  
بالغ ملی بر لکیز ک باشیدر.

صومی دوشادان قورنولمان ملی نور کستان او ز ایچکی  
نیکلان مسلسلی اوزی حل ایده پله در، کیله جان مستقل تور  
کستان آبریم محار (آتونوم) ولاپله زدی بخارا، جیوه و سائزه  
دینه می، بوسا او ز کستان، تور که کستان، فراگستان... دیپ می  
آنلادر — یو، ایچکی اداری بر سلله در،

خلاصه: «نور کستان و بخارا»، «نور کستان و فلان»  
ایمس، بالغز: —

نور کستان!

• •

### «شکاچه قومو نیسمت، معناچه ملتچی»

دیاش تور کستان نک بو ساندا درج ایندیکمکز بعض مقامه لار  
دن او قوجلازیز تور کستانداغی آنک مسئول سادوت ایتچاهه ری  
آراسدادا اینچیلکه فارش ور احوال روجه نک حکم سورمه کد،  
— 4 —

ایکه نکیشی آگلار چاقدار، فیض الله خواجه بو حسائک کیرمودن  
او زینی به قادر «خاص» قومو بیست اینچی قلیب کور سنه کچی  
بولساندا، فیض الله خواجه هیچ بر وقت حقوقی بو شه ویک بولماغان،  
بو لامايدردا، موستقا بولشوبکله ویک فیض الله خواجه کمبله رینک  
خاص فومو بیست بولو ویک کیه کیه بوق، موستقا بولش  
ویکله ری ساوت حکومتینک وجود که کیلش جاعنداناق تور کستاندا  
اور لورنک دنگ حقوقی اور تاقلار ایمس، اطاعتکار تر جمالا لار  
و بیور و فارابی تقدیس، بحد کوچی میر شنیدر، آثار عان ایدیله ر.  
بو ادعامزی تور کستاندا ساوت حکومتی تاریخکه عالم مهم بر از  
یازغان بولشه ویک که تور کی سافار و فده اوز کاینده تصدیقلایدز  
بو نکله برای، فیض الله خواجه، ایسکی جدیدله دست نهدهن  
بولشه ویک فرقه سده بر که «نمونه» بولغان سیلی، موستقا بولش  
ویکله ری اوچون کیره کلی و دیقتلیدز، جونکه فیض الله خواجه  
رس بولشه ویزمی ایله ایسکی تور کستان ملی قورنولوش حر کانی  
آراسداغی، حقیقتده هیچ بر زمان موجود بولماغان، رایه اوچون  
بر «حالی دلیل» ذولبی اوینیدر، مده شونکجه بولدهن که موستقا  
بولشه ویکله ری فیض الله خواجه نی، اوونک بوتون «معنکوره وی خطا  
لاری» عا فاراماسدان، او ز کستان حکومت رسیلکدز و ساوقلاز  
اعاقی مرکزی اجرا قویمه بینک 7 ریسته دهن بری او ز نده  
ساقا زدر لار.

موستقا بولشه ویکله رینک بو «ساخته دلیل» رولیشی او ز مادر عان  
فیض الله خواجهغا «حرمت» ایشله ری هر ز مسده دن زواهد تور  
کستاندا موستقا ایشلوزیستنک بولقیشی کور سنه در، بونی از  
حقیقتده کوروب تور و بمن، ساوت خازن ازاری هیچ بر زمان  
معنکوره یا گلیتلقاری وه لینین باش چیزه دان جیقاتلار خنده  
بو کونکیده کوب یازماغان ایدیله ر، تور کستان خازن ازارینک یانوار  
و فیور ال نسخه لوری لینین قانون لاری بورنوجیلار غا خطایا یازلغان

هار تورلى باقىش، سوگونش و دوقاره بدان نومان.  
 شيان عقدىد ك، توركتاناداغى «لىپن عىبدەزلىنى»، دبور  
 زوايدىشلۇرىسى «و، اون لارجا ياتقا تولو مەلى عكىس الاقلاط،  
 شكارىرىك كوجىيەنى، زمان افتخارىلە بىش يىلاق بلانك سو  
 كچى يىلى بىلا توغرى كېلىدە كەددە.  
 توركتان مەلى قومۇستارلىرى آراسىدا غىمىتىلىكلىكىن،  
 الاقلاطىقىق، حرىتى بىش يىلاق بلان، تەقىق اپتە باشلاغىز  
 كېكىن، شىڭىن آلادر، اساعىل سەد و فامىڭ موسقىدا جەقىز  
 درغان بولۇھوبىك، مەجمۇعەندە زەاعت قۇرغۇزلىرى سەرىنوف ايدە  
 قومۇزلاز تۈرلىنى رېئى دېققەسى و، عمۇمەتلىك بولۇن ساپىت  
 حىكىمەتىنى «قولۇزلايدىن» («مىتلىكچىلەك») بىلن عىبەت  
 جەقىنى، ساپوت حىكىمەتلىنى خاشرغاچا ھەم تېجىشە كەن سەدالە  
 ئاسىم سەلسى ئەمان رەمزى باتىو و تاشكەن قومۇمۇست دارالفنونى  
 مدیرىي خانسواداڭىنىڭ ئازما، إيدىشلۇخ ساپالوب كېلىكىن قومۇز  
 بىتلەرنك عكىس الاقلاطى، حرىكەلەزى، و باالآخر بولۇس،  
 مەنۋاى كەن قىزىل بىرقۇسۇزلازىنك «بۇزىزاآمەتكۈزۈسى» اىسرە  
 لىكىدە، إېكەنلىكلىرىنىڭ آڭلاشتىلۇپ قالۇرى — مەن بولالار بالەز  
 زەمالەچا «بىش يىلاق بلان» بىلن باقلۇ خادىھەنر بولماسىدان، شو  
 بىلاشك تۈندۈردىپىن وقە دە كورۇنۋەلدەد، «بىش يىلاق بلان»  
 قارشىسە بىنچى عصىان قىلوچى كىنى بولۇھوبىك فەقسىما مەلى  
 اقلاطىچىلار سەقىدن چىقىپ كېلىكىن اساعىل سەد و فامى بولسا، و  
 يىش يىلاق بلانك «سوگىچى يىلى مەدا بۇزىزاآمەتكۈزۈسى» اىسرە  
 لىكى، كە توشكەللەردە هېچ بىر وقە بودىلە ئەنجىلەك اىسى كېرمەد  
 كەن و، لىپن مەكتىبە تۈرە كورۇپ يتوشكەن، قومۇمۇست دارالفنونى  
 دارالفنونى باش قىزىل بىرەم سۇلادى بولۇس و مەنۋاى لازىدە...  
 ئىمپى: بىلە، تەصادىقى بىر حال ايدىسىز،

بىش يىلاق بلان» توركتانىڭ ئادەتمەن ئاشقازىنى بىر جەپتە  
 كېلىكەلە تەقىق اپتەدى. تۈرەندە كېرىدېكىز بىر نىچە مەلە كەن  
 كېلىكىن و، اولنك دەرىجەسىنى آچقى كۆرسەتەدە.  
 توركتان جاراواچى خەلقىنى بالمىز بولۇن ئەلەننى و، اولى تۈرە  
 ئارىسى (بۇزىكارىسى) ايدەس، حتى خانۇن بالاچا قاسىنى دە سو.  
 ساپايت جەممىتى، اوچون بىرىشكە مەجبۇر اېتكەن «فالخۇزلا  
 متىش» بىك اوزى خەلتىن ئەندەي آڭىز بولۇپ نوشتى...  
 قازافە قۇزىلارنىڭ قىرغىنلىقى (بۇغۇرمى) بىلن سايىن باشلاغان  
 مەھۇر «تۈركىپ» (توركتان سېرىپا ئېمەر يولى) اىسە 400 مىڭ  
 دەرس مۇزىكىنىڭ قازاخسانىغا يېر لەتىرىلۇووسى اىله يەندى...  
 توركتانى اوز ازىزىقىدان مەحرۇم قىلىپ، بىلگىلەتكەن مەقادىز  
 ياخىن اونۇمۇكىدەكەن مەقابل اولىچاب بىرلەمدەتكەن روس ازىزىقىما  
 باشلاغان ياخىن سياستى...  
 بىكىلەرچە توركتانلىقى روبە و، اوقراباتقا، ساپاخۇزلازى  
 مەجۇرى سورتىدە ايشلەتىك اوچون، سۇر كون قىلىپ اولارنىڭ  
 بىرىنگە بىر ارادىلەك دوستلىقى و، ساپايتلار ئەتفاقىي مەركىزى اىله اولىك  
 اطراف اولىكەلەرى ئەستىدا مەدىنى و، اقتصادى رابطەلىك اوستۇرۇ  
 لۇشى ئامىغا، توركتانىڭ روس مۇزىكىلەرنى كۆچۈرۈپ كېرىپش  
 (بۇرۇنمى اورنا آسيا بۇرۇسى مەتھۇل كەنلىكلىك سۈزى)  
 توركتانلىقى مەتحىصلارنى تەقىب و، سور كون قىلىپ، اوچۇن  
 لارنىڭ توركتان خەلقى حاپىغا آمرىقادان جىڭلەرىنى جاقۇرۇپ  
 كېرىپش... و، ساڭر، و، ساڭر...

مەن بولالار بولۇھوبىكەننىڭ خەوصاً بىش يىلاق بلان، دۇرەندە  
 آوج آلان، سىكلەجە مەلى، مەنچە قومۇمۇست، بىاستەرى ئەستىدا  
 توركتان قومۇمۇستلاردا، اپچىندە تاشكەن قومۇمۇست دارالفنونى  
 مەدەرى دە مەدرىسلەرى خانسوار، بولۇس و، مەنۋاى لازى كەن  
 حقىقى ئىسچى لەر بولغانى خالدا، يۈزىدە 99 يىن ئەشكەنچە قومۇز

آوا کور، شلدردن تور کستانی فوتقاریشی تله کهن هر بروطین ور  
یانلىقى آیمايدىر و آيرىم «زرجان» هم اجرا بولىسلەرى «الك  
عىبدىرىنى موسقا جلا دلارىنڭ اشىكچىدەرى آستىدا اوز ملى، وحىنى  
ساقلاپ قالا يېلگەن حاسىرغى ياش ئانڭ اوشىكە آتسالى  
چوقاى اوغلۇ مەصلەنى  
كىرىم كەدر

## تۈر كىستانىدە انقلاب دورى<sup>(1)</sup>

(برىاش تۈرك تۈرىنىڭ خامىر دەۋرىسىن - ئەلماجىن سەركىنى نازىتكە ئازار توپلار ا  
11

تۈر كىستان ملى حر كىنى نازىخىندە ئۆز مەم بولغان وقەم.  
بۇنىڭ بىرىدە بىنھەز «باستاجىلاق» حر كائىدە، تۈر كىستان خالقىڭ  
قىزىل روس ايمپېرىالىزىمىكە قارشو عمومى كۆئەريلەشىدىن خازارت  
بولغان بىر حر كىنچىلىق بولغاندا ئەزىزلىقىندا خەن ئەزىزلىقىندا  
اسىلەندىرىيەلەكەندە، بىر حر كىنچىلىق بولغاندا ئەزىزلىقىندا  
ايىتەپادىيەگى كىمى ئىسکى مفهومىدە باستاجىلاق، ئالاچىلاق بولما.  
سدان معىن بىر هدف آرقاسىدان بىر و كەن ساپىسى، ملى بىر حر كىنچىلاق  
ارىكەنلىكى حادىنات كورسەتوب قويىدى، بىر كون نازىخىندە «باستاجىلاق»  
ملى تۈرىمۇنىڭ ئەلچانى، اوشكى ياللار حاكىتىغا قارشو چىقىتىنگى  
بىر كورسەتىنگى دوست، دوشان بىر كىنچىلىقى دوست، دوشان بىر كىنچىلىقى  
كىنى طرفىدىن قاول ئىنلىكەن بىر حقىقتىر. بىر نازىخىندەن باشلاس  
تۈر كىستان، ئالاچىلاق معناسىدە كى باستاجىقادان باشقا بىر دە مەن  
قورنۇلوش حر كىنچىلىق بىر كورسەتوب بولغان «باستاجىلاق» بادىد،  
بىر دە بىر دە مەن شۇ مقدس ملى حر كىنچىلىق بولغان «باستاجىقادان»، بىر دە  
جىقادان، بىر دە مەن شۇ مقدس كىنى بولغان.

(1) اشى «برىاش تۈرك تۈر كىستان» نىڭ 25 ئىغى ساتىدا در.

بىت، مەنچە مەنچىي، بولوب، جىتو لارىنى سىنى آجىق كورسەتەن  
بىر مەجموعىلىنى او فوجى تۈر كىستانىدەن تۈر كىستانىدە حاسىر  
دى كونە مەتكۈرە جىھەسىدە، بولوب تۈر كەن كوره شلەرنىڭ سەددە  
زېنلىقى — تۈرقى بولماساذا — زېنلىق فەرىزىچە، توغرى كورسەتەن  
بىدە كەن تەلەنەنى خاطىر لالاڭدا ياخشى شەن - قلاشلازىرىنى اىستەرىدىن  
اوچىلارىمىز، مەلکەنلىنى تۈر كەن فوتقارو لېتىندە عمل بىر  
ۋالىدە، بىرمەيدىر كەن بىر توغرۇ تەخلىلەن، بىر جىقادەر، دېمەپەنلىرىن  
طېرىي وقۇتقارا آتىپىز، لەن، توغرۇ بىر و توڭان بىر تەخلىلەن اىنلەن  
اهىتى اوشكى بىر كەن يۈرۈتىنگى لازم بىكەنلىكى توغرۇ كورسەتۈرۈنى  
قابىسى بولما سەرف، قىلۇپىز لازم بىكەنلىكى توغرۇ كورسەتۈرۈنى  
ور، جىيت ئۆزىلەرەن بىر بىر اشتا و احتىاط بىلەن قورولغان خالقى  
لىپىن مەكتەبىزىدە شالىن اصولى اوزىدە — بىمى «شەتكەنچە  
ملى، مەنچە قۇمۇپىت» بولوب تۈر كەن كەن تۈر كىستان ياشلىمدان  
بۇزىدە 99 بىنگ «ظاهر آڭە قۇمۇپىت، مەن ملى» بولوب  
چىقۇرى، بىر ياشلىنگى مەن و اخلاقىي حىينك كۆچلى بىكەنلىكى  
أپ، آپقى كورسەتوب تۈر كەن، بىر بىك اميد باشلازىمىز قەطى وە مەستقى  
ملى تۈر كىستانىڭ بىك اميدلى اورسۇسى مەن شۇ موسقا بولىنى  
ور بىنگ جىلە وە تەپىر لەزىگە بىر بىلەيدىر كەن تۈر كىستان ياشلىنىدىر،  
بۇلىت و دىكەزىنگى تۈر كىستانىغا مەتكۈرە جىھەسىدۇن شۆيشىك تۈر  
شۇلارىنىڭ سىنى خەندىغى تەخلىلەرەن جىقادەغان تىچەلەر؛ مەن  
شۇ ياشلىقا احتىاطلى بىر سۈرنىدە معاملە قىلىق، اونى ملى منقىت  
لەزىمىز كەن خاتى قىلۇدە — مەناجىر تەم معالىتىن ئېرىش اپچىز،  
پىلىدىيەگى كىمىي — خەقىز جەسگە وە قۇمال سۈرنىدە عىنلەمە كەن،  
ساقلاشىق لەزىمىدر.

تۈر كىستانىڭ قورنۇلوشىنى وە مانى استقلالىنى كۆكلەندەن اىستەن  
كەن، فقط يۈرۈتىز دوشما لاپار يەقانە فالىدە بىر بىلەر كەن اپچىكى اور

خاطر نمک باش قسمه قده اینقدری کی تو ز گشتنیله زده روس.  
 نک هیچ بر ملیمه سما فارستو ای ایچ گلستانه ایدی، او از مقدر ایندی اون  
 فولما آیتی ایشانه، تکنه که از وسی کو یه دن آگلغان و برو  
 پند مختاریت اعلامی خارجیه کنکن ایدی، کورولکن نور لر  
 خار، لازم رخعا فریزل بک موسووا تو رکستان خلیلک آرد و  
 احتجاجی بادن حت الاشراق ایسته عدی، او تو رکستان بوقسول خلق  
 نپینه لاری مناجه لاریه دید ایدی، بوقسول خلق نپایند لاری  
 اسالیت زوره، «منیر عجی»، «ملکلرک حق ده حقوقیه نایمش  
 وه اوی قورلار ما حق وعده ایشه کمه» بولمان موسقاو مر کرمه ک تو ر  
 رکستان خلقنک اداری مختاریه غا راصیلیه سوداغان اینکه ان  
 فریزل موسقاو بوكونکی دیکنک تو ر تابن اعضاي بلهن «کوجنک  
 بولما تو رکستان ساوهه لاریه او زنکن خراقیه که، قولاڭ» دیب  
 جواب بیزدی، بونک برو واقع اور لرگان باشنا بز بزه بولمانامی  
 سوبلد او تور رو شکا هم حاجت بوقدر، فریزل موسقاو انک تو رکستان  
 بوقسول نپایند لاریها بركان بوجاولی، قورلاری تو رکستان  
 خلق بلهن تو رکستانه کی روس بونک و بکله کی آسانه اگی کو.  
 ره شده نهین حکومتیک قایسی طرفی با فلاند مرغاییه آجیق کور  
 سلیک تو ره ایدی، موسقاوک بول حر کندهن قوت آلغان تو رکستان  
 نه کی دوس «قولاپز الود» بولندوبکله کی تو رکستان مختاریت  
 حکومتیک فارستو سو خوش بدان خر کله دینی کوجنکه وه 1918 بیزی  
 پسلک 30 بیزی عیوار بده یاق مختاریت حکومتیک مر کری بولمان  
 خوقد شهی مسلمان قسمی آشنا نونه باشلا دیلاز، خور ناماند ان  
 بولمان بونک بونک روس عکری کوجنکی عیوار بک 31 بیزی  
 کولی خوقدنها یېتىپ، شهرى آغىز تو والد بلهن آنا باشلا دیلاز  
 مهنه شو و سمعت فارستوندا دعشت باشقان خلق کله سینک عصیان  
 حر کنی باشلا ناد، بول خلق حر کنیک برهچی باشلوغی خوقد شه  
 اداره سی طرفدهن شهر سافچی کوجنکی باشلوغی نیس ایندش

بود و بی ناساجی ایز کش ایدی، ملی سر کنکه بونک و بکله  
 طرفدهن «با ساجیلک» دیگن اسنک بولیشکه مهنه شو وه شونک  
 کیمی بول قاچقا ساقی «با ساجیلارنک» حر کنکه اشنارک اینکه ملکله دی  
 بولما کرمه، شهرب ویران اینداب احالیی افیجدان کیچیریلکه.  
 بهمن سو 20 بیزی فورداله خوقد بونونه بی بونکه و بکه روس  
 اداره سی آستینه کېر کن بوندی، مختاریت حکومتی آرتق بیش  
 بکله، او حکومتی باقلادیچی قورالى کوجنکه بول قسمی  
 لاحر لاند بولمان بول قسمی ده، قاچقا بی فاریدا ایصال اینلکن  
 «با ساجیلک» حر کنکن باشلا دیلاز، شو فادریه آجیق ته رب او  
 تو ش کیره، که مختاریت حکومتی بلهن «با ساجیلک» حر کانی  
 آسانه اگی را بله آجاق مختاریت حکومتیک روس بونک و بکله دی  
 طرفدهن پیتیلیشی خادمه سینک تو رکستان خلقی حسابی غلابان  
 کیزمه کنکه وه بول صورته حر کنک باشلا نیشما سب بولوشان که  
 بشارند، بوصا نه بول حر کنک تو زوش وه تو زولو شتمه وه واده سو.  
 اگر اکی امکنافه و، دوامنده مختاریت حکومتیک قاناعی بولمان.  
 مختاریچیلک اوزنیک قیقاتنه دوام اینکن حایغا قانقی دوس سان  
جىلە خانە چىكىلگىندەن سو ىلە كورسەتىدى. ايلك چىشتىدا مختار  
كوجنلى بولما غاباچىنى كورسەتىدى. ايلك چىشتىدا مختار  
 يېچىلىقى مدارمه، اىت باشلا غان «با ساجیلک» بولسا طبىعى بولله اون  
 سايسى اخلاقىرىنى كىگەپىز مەك مجبور شتمه ایدی، ذاڭا مختارىچىلگىدا  
 باش مقصىد بولمان ملی قورتولوشدا قان تو كەممەن، هىچ بولمان  
 آزادق قوربىان بلهن بارىش اوچون آيلغان بول حاضرلۇق آدمىمان  
 كىنە عمارت ایدی، فقط «با ساجیلک» دا ايلك دوئنە خوقد شهرى  
 حدودلەرنى آتىپ املا اغا يايلىچا بوندای بونك بول غایه آرقا.  
 سدان كىتىدە گەن بول حركت اوچون لازم بولمان متشكىللىك، نظام  
 وه استئامى كورسەتە آلصادى، اوئىك آڭ شىيف قىللەسى ده تو  
 جەھتى ایدى.

آنلخانی کیمی مەرغیلان شهری قورباشیس محمد امین بىك دە  
 دەھنالارنى سۈز ياردىجا تە كەمە كېنى فولىدان تازىتوب آلمۇقدا بىر  
 لمان بىر حکومت قوتلار بىما قارشو كورەتىپ، دەھنالار خەقىسى قۇ  
 تقارماقچى، بولغاپىسى سۈبەيدىر. فقط، اىستە كە كوب اوزۇن سۈر  
 مەسەدەن بىر اىكى قورباشى اوز آرا تارىيە باشلايدىلار. 1919 جى  
 يىلى محمد امین بىك اىلە اير كەش كوجىلدە آراسىدا بولغان اوز  
 آرا كورەتلەر ئىلەي يالقى رۆسىلەر كە قارشو كورەتكە تو سۇف  
 بولوشى بىلەن كە فالاسدان ملى قۇيالارنى تىعېت تو شوشىكە ھەم  
 سېب بولدى. بىر اوز آرا كورەش، نارىتشىلار محمد امین كوج  
 لەرىنى آمچاغەنە تىعېت تو شور كەنى كېنى اير كەش نىشكىلاپىسى بىر  
 تو بىلدى دايىتىدى. حتى بىر مانىتىز لەكلەر بىجىمىدە اير كەش اوز  
 اىستەدەن واز كىچىپ ساپىت حکومتى خەدمىتىنى قابول ايتىدى. اوڭى  
 باشىنى يىكەن بىر يەنە شو اوز آرا كىچىنە آلمالىقىلىرى  
 بىر كەش اىلە محمد امین بىك آراسىدا جىققان آگلاساتلىق  
 و مانارىشىلار يالقى نوركستان مجاھەدىنى كە اىسەس، توركستان  
 ملى خەقىنى بىلەن قىرىققان ھېر بىر كىچىنى اىدىتە كە سالاپاتقان  
 كو كولىزى بر خادى ئىدى. بىر آگلاساتواپىلقلارلىرى اوز آرا بىر  
 دوشماڭات بۇنى استادە اىتېشىكە بول بىر مەنك اوجون كودولىگەن  
 بۇنۇ تىمورلەر، تو سەھىلەر سەھىر قالدى. مىئەن تەھايت محمد امین  
 بىكلىك غەلسى و بۇنۇق قەرغانە كوجەرىنى اوز فۇمانداسى آستىدا  
 توپلاشى بىلەن تىحەلەتكەن بولسادا عمۇشىلە خەقىنى بىر يۈزىدەن  
 كوب مەزىر كور كەملەكى، بىر قاتىخا ماساعد قىستىلارنىڭ قاچىر يەڭەر  
 ئەلەن دا انكار اپنە آلمایدىشان آجى خەقتىلەردى.  
 اير كەشلىرى بر طرف اپت، ادارەنى اوز قۇبلۇا كىرىپ آغان  
 محمد امین بىكلىك نېتىۋا قېقا بر زەمان اىچەمە بۇنۇ قۇمۇلۇنى  
 توپلاس كوجىلىرى تىشكىلات خالبىغا كېش كەنلى سۈبەر كەن اوڭى  
 آق رۆسلام بىلەن فائىدە لايىش بىتى، بىر قاندای بىر مەندى بىلەن

خۇقدەمەن باشلاغان بىر كە كوب اوز امامىدەن بۇنۇن  
 دەرخادى قايدىلەدى. بىر سەرەد، قۇزغا لەنجى تۈددەلەرى نۆزۈلدى.  
 فقط بىر قورباشى اوزىزىك باشلايدىنى تۈددەسى اوستەدە و بۇنۇن  
 خەر كەندا بۇنۇنى سەرت بولوشى، حتى باشقۇلادىنى مىلەتىنى  
 اىستەدى. مەنە مەللى مجاھەد كوجىلەرى باشلوقاڭلار آذاسدا كى بىر  
 رەفت (آتو گۈزىم) خەركىن كوكىنى باشلاغان عامللارنىڭ  
 بىرى، مەلکىدە بىر جىسى ايدى.  
 مەللا مەلى خەركىن خۇقدەمەن باشلاغان زەمالەزىدا بۇنۇن قۇر.  
 باشلار اىر كەشلىرى اوز باشلوقاڭلار دەپ نالىر و اوڭى كورەسە  
 تووى بىلەن خەركىن اينەرلەردى. خەركىن خۇقدەمەدەلەرىنى آتىپجا  
 اير كەشنىڭ مەرغىلان شهرى قورباشىسى محمد امین بىك كېنى  
 رەقىدارى جىققىق قالدى.  
 شۇنى دە ئاپت اتو شوش كېرىمك، كە دە اير كەش و دە محمد  
 امین بىك او زەمان باشلايدىلارلىرى خەركىكە قەطىن و دە ساسى بىر خەط  
 خەركىن خەزىب، اوپى ئادارە اىتە آلۋارلىق خەمنىزلىقا اىكە ئىدىلەر.  
 باشلاجىلىق، خەركىن اىلەن دۈرەدە آڭ خۇذلى شەخىزدەر بولۇپ  
 سانالمان بىر اىكى قورباشىكە مەلى مجاھەد كوجىلەرنى توپلاش و دە  
 اوپلادىنى بىر آزادا خەركىن اىتەپرىش كېنى نىشكىلاچىلىق ساھىسىم  
 كورەنەتكەن باشلايدىغا دەغىمَا اوز فەلەنلەردى زەمانەدە ساپىت حکو-  
 مى ئەلەن بىر يەنە ئاپقىز آگلاساتپىش اوڭى خەدىتىكە كېرەن بىلەدە  
 سەپى دە خەددە قۇلاباقلا اولى ئاتلاپ جىقىش كېنى خەكلەرى بىر  
 باشى خەمنىزلىق يۇلدىپىنى كورەتوب بۇرەندە.  
 اير كەش خۇقدەمەن شەر ئامارەسى ئامانىدەن شەر ساھىلارنىڭ

باشلاوغى ئەپتىكەن جاھالاردا مەرغىلان شهرىنىڭ قورباشىسى  
 محمد امین بىك ايدى. اير كەش مەخارىت حکومىتىك دەس بولىدە  
 و يىكلەرى طەۋەمەن يەقىتلىۋى، خۇقدە شهرىنىڭ وىران اىتەپمىسى  
 سوڭىدا مەخارىتچىلىق فەكتىسى مەدافە ئەتەك سەمارى بىلەن اور ئەغا

پولندا ساخت حکومتی پلهن پارائیت اویک خدمتی قابول ایش  
گئی با آنکه لایلر را کیر کیشی ده قید ایت اوتوش کیره که  
او گذش محمد امین پنهن نازیسته لاری زمانیه قدر عاده شد شر  
محمد ویک، حاج خواجه، محکم حاجی، رحمن قول، آمان بالوان،  
بھی الدین پنهن و پاشقا پر فاطچا آلاقلی قورباشیلاردان هر بری  
میکلدرجه غربی نور کشان ییکنده بینی آزاد، ایش کده ایدیله  
پیور اوغلی

## لاستیک قو غور چاق

پوستو بولکوپلکلاری توکشانده بوتون اخلاق جمهوری  
هه گیمن فود فولی مو قیش لکلار که بولو مقاداره لار، توکشانده  
ایندیکم بھی خیچی لیتچیلک دب آنکه کیلکان بورسەلەر بیلک خیچند  
دروتکچیلک، سلطان امیرچیلک، جوچایچیلک، ۲۵ فاسه  
پیلچ، ایکنکی آنکلاسوب «الغان» (بوزادا ووستو کا، 20 بھی  
زاوار)، عجاکیم و قایسی عامل لینن بولانی بوزوب عکس الاشان  
پیلچندا نیمه تریوت بولانغان ات نور کشان غازنی لارینک پاریستا کوره  
فره باش جیز بھی بورغوجار فانارندا برجی او رومن ساویلار  
آفاقی مرکزی اجرا قومیتی دیسلولنمن برى و او زیکشان  
حکومتیلکا اوذ گارمیس دیسی بولان معلوم قص المخواجاه اندی تو  
ردد. بھن الله خواجه 1926 بھی پلدا «بوخارا اقلانی ناریچک  
دار» استنده توکچه و روسجه و کاتوچه بیلار، او کایا بد  
عموماً توکشانده و خیوماً بولخاردا على شعورنک الکشانی  
خصوصه، جدیدیچی «لەرنک ترقی بروانه هم اقلاقی دولاڑیسی  
آبریچا کورسەنک اوتكان ایدی، بو چەندەن ایندی فیض الله  
خواجهی هر بولک ویک هر آنیدا سوکمە کده، اویی آنکوب  
بیشتر ئان، اوئنا آبا بوروسی باشلىق باوغان بولانی (باومان لىك

(۱) قومیم ادوار (Compradores) بورزوآ، دب، هەندەن کېش سەلمىك  
وە خشى کېی، راپه مەسلمانکه اوککەن، دە اخچىز بالست سەماھدار لار ایش بىلەن  
آراس ادلاپق وظیعیسى اوذ بورگوجى يېللەن سەرلارنى آنلار لار.

کشاھکار مامور امیسی اخلاقاً به درج دارد، بولمان تو شور گشتن ایکھه نالکت  
او دیگه چیز است ایشانک معنکن ایسمن، فرقه جیزیندان جیقینهای  
دوفه لاریجه قارا الانغان فیض الله خواجه، ایندی: «بو فرقه جیزینهی  
بوزو شما فارشو بولته ویکجه سکه کوره شمهک» ای طلب ایت سور  
سویله پدر.

پایا فیض الله خواجه هاتک سویله هاتک مجبور یتمه خالدین  
پا اخلاق ارینک در جهیزی کوره شمهک اوچون اونک ناطقان بعض  
پارچا اداری بو بورده کشیده، فیض الله خواجه «جدید»، لهر خفته  
شوبهای دیده: «1917 نجی میل اخلاقاندن سون او بلادنک (جدید)  
لهر نک) پالمر بر قصی عنه، همه مدنه فقط آزغه وفت بزله بر ای بور  
دیله، اما سو گرا ادان، اقلاییم رنک تیره، گلدوونی در جهنده جدید  
لهر بارغان سادی او ز عکس الاقلاجی بوزلاری کوره نه باشاند  
دبلاز جدید جیلک وه جدید لهر بوزلار آملیچیلکی عکس اخلاقی  
متکوره جیس خایغا نه یله نهیله، اشیجی، دهنان وه شهر قلراسی  
لک بولشهویک فرقه سی راهبر لکن آستدا انتقام، ایته کند، بولمان  
اخلاقی کوره شمهک قصی سوئنه، فارشو گلندیله، »

1917 نجی میل اخلاقاندن سون فقط آزغه وفت بولته  
ویکلهار بر ای بور گندن، وه سو گرا او ز عکس الاقلاجی بو  
زین کوره شمهک جدید لهر بولک قایسی جدید لهر ایکه دیتی بر راشنی  
بلعه 1918 نجی میل یازندان نور گشتان بولته ویکلهار نهون فایحان  
وه او زینک دعکس الاقلاجی بوزنی «سایه سده، بولته ویکلهک  
ایک ظالم دولتی اور بورخ آنعامی دو توف ملر قدهن عوایتلکن  
جدید، همه شو فیض الله خواجه افديک اوزای ایندی، ایندی،  
1932 نجی میلهه عینی فیض الله خواجه، کوما او زی ده 1917 نجی  
پلده، بولته ویک بولمان ایمشن کهی «بر بولشهویکلهار»، دیزیت  
بولته ویک فر دنر، دیب پلچللهب اوتون ویده!...»

ملی رفرهور حركتیک پالیسته هفل سورنه فاتاشقان، ستری  
جدید جیلک ایله بولت ووره آرالسا «موی کوره وک» سالماق  
شیک کریک کون ساق جدید جی فیض الله خواجه، بو کون  
ایسکی دوس ایسیه بایلیک ماموری، «فومر دور بوزلار آهک  
وکلی بولوب نایلیک او تود و در، بولی فیض الله خواجه هاتک او زی ده  
اشراف ایندرا...»

بهره ف سویله لاری (Boxeur لار) نک منق چلما لاری  
هیچ کور گنکیزی ای اولنار تارتو لاریه لاستکدان (زمزندان)  
آنه بشکلی کیهه بر قوچور جاق قبور لارا بوره فیض سویله جی.  
لاری بولون کوجادری باند بو قوچور جاقی بوره فلار لار، فور  
نوره بق سده، بک کیهه دده، سو گرا یهه ایسکی و صمانته، توکان  
پالاد بو بول بان سویله جیلار او ز حمله لاری کوچه هیزه لار،  
فقط لاستک قوچور جاقها هیچ بر باره بولاید، فیض الله خواجه  
وه بو کا اوستاشی جالی «قوچور جاق» لار اوسته بولکه ویره نک  
فریل بوره قیچیلاری نایعنی اذیتاتیک ہلی اجزا ایش کددور لهر.  
فیل بوره ویلیکار فیض الله خواجه یون کشانه سخان، فیل لار  
بیزنس آجیش وه بیر اصلاحیانه ملی فارش ماسیلاده «اورهیلار»  
ایندی، ایندی اوی «جدید» لکی اوچون او دهاده وه بیزنسکه تو  
کوره نکه لهر، فیض الله خواجه ایمه بو بوره فلار نهون خوده لاستک  
قوچور جاق کیی، اصلًا آغبر لق سیزه مددن وه حتی هیچ حقارت ده  
لو سه مددن بیون ایکیک کیله ککه، وه یهه بو لاستک قوچور  
جاقها اوختان فیض الله خواجه دالما غنی او ز وده — او زیکشان  
حکومت رویلیکت، وه ساون لار الماقی اجزا فومه تیکی ره مددن  
نیون بی مفائد، بوره ویلیکار... حالاتی

بو هناله یالیلیک پیشیکهون سون بی فیض الله خواجه هاتک تو بیه  
شیکی آدق، بو نهان او توکر کن موستوا بولته ویکه دیک او ز

پىش الله خواجى 1917 بىچى يىدان آچقاته كىن، خەممەد  
خەممەد خەجى يېكەلەب كىلىدىكى بۇبۇك وظيفەلەردىءە بولغانلىقى خالدا،  
بىن كوب دەت، عەشكىس اللاقلاچى جىدید، او لاراق قالغان ايدى.  
اولىك بۇ قازىدا كورسەتكەن كىانى دە بورۇغۇن، عەشكىس اللاقلاچى  
جىدید جەڭلىكى «ئەن بىن عەشكى سەدانىدەن خالادندر»  
اور قىزىل خواجا ئەلارنىڭ «مەفتەيىك اېرىشىمك اوچۇن  
پىش الله خواجى، او قۇرۇر اقلاشى تۈركى كەنگەر روس سۈنگۈ (بىرە)  
لەزى اوجىد، كىلىدى، دېكەن ئەتكىن كەنچىت اولىكەندىكى چوقايى  
اولىدۇر و، اولىك تۈركى كەنگەر ئەتكەن ئامىدەن ئارقا ئەلەن  
ئەپسى سۈنگۈدەر، (ۋىراودا ووستوكا، 29 بىچى ياتوار)

تۈركى كەنگەر ساۋىتلىارنىڭ 3 بىچى قۇرغۇمىسى تۈركى كەنگەر مەتكەن  
لەرى و كېلىدەرىنى حەكىمەت ئەتكەنلىكى قاتاشۇدا دە ايتىكەن ايدى.  
لېپىن و، فرقە مەركى قومەتىسى تۈركى كەنگەر كى روس بولۇشۇمك  
لەرى يېكە تۈركى كەنگەر ئەتكەنلىكى مەتكەنلىكى تەككەن (ماڭ) يەن تامىن ئەتكەنلىك  
حەصىصەدە رۆسلىرلە بىر خەقىقە تۈرىش توغرۇستە ئەتماس قىلىپ  
مەكتۇب يازىغان ايدى. او قۇرۇر اقلاپىك بۇتۇن بىر «ئەنت» لەرى  
مەڭ بىكەن پىش الله خواجەتكەن فەتكەچە تۈركى كەنگەر ئەتكەنلىك ئەتكەنلىك  
اقلاپىنى يارا ئىشدا فعال سۈرەتىدە اشتراك قىلغانلارغا بىر دليل و  
بۇ اشتراككە تىجىمىيى دە...»

يوق، پىش الله خواجە ئەندى، سىر يالغان سۈنگۈز، بولۇشكى  
قىزىل خواجا ئەلارنىڭ سىزى تۈركى كەنگەر خەلمە، يالغان سۈنگۈ  
دە كىكە مەجبۇر ايتە كەنگەرلەر،  
حقىقتەم حالىڭ آغىر... بونڭالە بىر آيماقاقدا آزىزىمايسىز.  
«يەلب آغان آورۇنڭ شىمە بولغانسى!»

**ساغلام فەتكەن ئەتكەنلىقى**  
فۇرمۇتىزم، ئىشىدە، سېنىك، «شاحكامىدەن» («دۇغۇش» -  
لارىدەن) بىرى — قومۇنىت «پىن ئىللە»، مارشدادا يازىلغانى كىنى

پىش الله خواجى 1917 بىچى يىدان آچقاته كىن، خەممەد  
خەممەد خەجى يېكەلەب كىلىدىكى بۇبۇك وظيفەلەردىءە بولغانلىقى خالدا،  
بىن كوب دەت، عەشكىس اللاقلاچى جىدید، او لاراق قالغان ايدى.  
اولىك بۇ قازىدا كورسەتكەن كىانى دە بورۇغۇن، عەشكىس اللاقلاچى  
جىدید جەڭلىكى «ئەن بىن عەشكى سەدانىدەن خالادندر»  
اور قىزىل خواجا ئەلارنىڭ «مەفتەيىك اېرىشىمك اوچۇن  
پىش الله خواجى، او قۇرۇر اقلاشى تۈركى كەنگەر روس سۈنگۈ (بىرە)  
لەزى اوجىد، كىلىدى، دېكەن ئەتكەن كەنچىت اولىكەندىكى چوقايى  
اولىدۇر و، اولىك تۈركى كەنگەر ئەتكەن ئامىدەن ئارقا ئەلەن  
ئەپسى سۈنگۈدەر، (ۋىراودا ووستوكا، 29 بىچى ياتوار)

و تۈرپەنلىك تۈركى كەنگەر، كى مۇھىتىنى خلق قارشۇسدا  
خەلەق اپتۇرى اوچۇن پىش الله خواجەغا شەكر ايشتىنى دە  
آرتقىجا دېب يەلمۇز، جونكە تۈركى كەنگەر، او قۇرۇر اقلاپىك عەتكە  
كېلىتىنى تۈرپەنلىقى حەقىقى بۇتۇن تۈركى كەنگەر، او جەملەدەن  
پىش الله خواجەتكەن اوزى دە، كوب ياخشى بىلەن،

او قۇرۇر اقلاپىك تۈركى كەنگەر، فاندای يائىلەنلىقى خەندە بولىدە  
ويكەلەر طرفىدەن كوبىكە ئۇ يازىلغان، يېر اولىاردان بىر تېتى  
اولىدۇر، بۇ خەمەتلىقى مەلumat يەن آقى دوشەدە آتى بولۇپ  
ۋەقەتلەرنى اوز يېلىدە تەققى ئەتكەنلىك سۈنگۈ دارىلغان، كەنۋەر كى  
سافار ئەتكەنى كورسەتىم، سافار ئەتكەنى كەنگەر، تۈركى كەنگەر،

ساۋىت حەكىمەتى بولۇشكەن فرقەسى ئەندىس، بولۇشكەن فرقەسىنى

جىدید پىش الله خواجەتكەن بىرنىڭ فرقەمىز، دېب آناب بورۇكەن  
بولۇشكەن فرقەسى ئەندىس، دېب آناب ساۋار ئەتكەنلىك سۈنگۈ دارىلغان  
(او نۇن ئەتكەنلىك ساۋار ئەتكەنلىك 20/1919 بىچى مەلەزىدەن تۈركى كەنگەر  
بولۇشكەن فرقەسى مەركى قومىتەنىڭ خەمەتلىقى كېلىي سەقىندە

— اسالىق عويمانىك يارالدىنى بونون قوزولوستلارى وء اوتكى  
مدېتىنى تۈندەن بورۇپ يېتىپ، يېرىكە «سوپاپىز» قودولوسى،  
وە دىروليتار مەيتىپ «يازانلىقىز»،  
روپه بولتۇرىكلىرى بولگا تىشل (سيپول) دىلارق اوراق  
مەن زەلما (يە كچىج) دىسىپ باز افلازىغا قويوب آلمادان سۆز،  
وە قىزال كوجىلە ھەممە روپىدەن آپرىلىقاش ئىشىقىدە بولغان  
ئىر روس مەلتەرى فېرىقىدا خان مەلتەرىڭ كەن ئاستقلال رسىش،  
كىي زەغان وەندەز لە خەز يېرىدە حەكمىتى اوز قۇنالارىغا اوتفو.  
زۇب آلوپ، يوقازىداغى احکامىلەرىنىك «بۇزۇپ يېتىش» ھادىسىنى  
بەيدىرىشكە ياشلانىپلار.

بوناز بىنامادان دەۋىيادىكى بونون مەلتەمىك بىراڭلىكى  
وە ملى استقلالى، شەرىي اوچۇن بىر وەغاڭدا بورۇندە كەنلىدى حالدا  
دېكىر طرفدان اوز جا كېلىغى آتسىداغى ئىر روس مەلتەرى كە  
ۋادىتو ىغىلە ئىسکى جار حەكمىتىك مەتلەكەجىلەك ساپتىنى تەقىب  
ايپۇب، مەلتەرىڭ آزادلىق رسىش بىر ياقىدا نۇرسۇن، «آزادلىق»،  
استقلال، سۇزلىرىنى آغۇپا آخالدارغا دەشت وە اولوم بىر دېلىر  
وە بىرمە كەن دەلەر.

موسىوا بولتۇرىكلىرىنىك بىر فاحش مەتلەكەجىلەك وە ملى  
امەخ ساپتىرىيگە آق يامان بىنورىم بىلۇقان بىر اوڭىكە يار  
بولا اودە سو كىلىي بورۇنىز توركىستاندە. موسىوا فېرىپ ئىسپەرىدە  
لىتەرى اوز امەخ وە تەخىب عىبلەلەرىنى توركىستاندە ۱۴ يىلدان  
بىرى — ملى، مەدى، ساسى، احتماعى، اقتصادى... خالص  
ھەن ساپىدە بورۇنە كەنلەن، خلقىنى باز يوغىنى تالاب اوپى بىر  
قۇنالاستىپلار، مەلکىتىك آيادالىغىنى، خوجالەلەرىنى ئاماً روب  
ۋالىدىكە صەف ئىشى كەنلەن، ملى مەكتەپ، دە عمارلىقىز بىر قىل  
قىلىپلەز، اوڭىكە حقىقى ملى خادىمەرىنى اىدمام وە سورگون ئەتىپلەر،  
دىنى مۇسەلەرىمىز كە ئىس هېكىلىي يېكىپلەر، بىر فاحش اجراء

آخالدارىسى حالادا دوام اتىدىرىم كەنلەن...  
لكن، روپىه بولتۇرىكلىرى، خلقى سەقاتنىك سۆز درجە  
پىكە كېرىپ اوڭىك مادى مەدارىسى قۇرۇنمەقىدا اىيەلەزىدە، بونون  
كوجىلەلەرىيە دەعماً، ملى روح، مەنۋىات وە حىيات اىيە عالقىدار  
خصوصالاردا خلقىنى كوجىلى مقاومىتىغا اوچىزاب، اىستەدىكەرىيەن  
«مەقىز» بولالا آلمائى تۈرەددىلەر. اوڭىلارنىك بونون قوت وە خەقىقلار  
رېغا زەعماً خلقىمىزنىڭ ملى شەعور قىلغىسىنى بوزمالىقلارىغا امىتىرىمن،  
تۈپەندە درج اىتلىكىن قىزەلەر بىر ادعامىزنىڭ تۈغزۇلۇمىنى كۆرسەنەدە.  
موسىوا بولتۇرىكلىرى مەلکىتىدە موجود ملى دەوحىدە يازىلغان  
بونون آنلارنى كوبىدەن بىغىب يوق قىلغاندان وە بىر روحىدە اىر  
يازىجىلارنى مۇلۇم جىراسىلە قۇرۇقوتوب منع اىتلىكەندەن سۆز قۇلى  
قىلم تۈرە بىلەكەنلەرىي «ذوق» «لارىغا اوپۇن» «بىرولىتار» آنلارى  
يازىنەغا مەجبۇر اىتلىكىلەر وە بىر اسۇل بىلەن بىر ئىچە رسالە وە مەكتە  
درىسلەكىرىي «يادالغان» لار ايدى. خىطىط، بىر كۈن بولتۇرىك مەھسۇ  
لى بىر دىرولىتارجا، يازىلغان آنلۇزىدە ھەمم «مەلتەجىلەك» دەوحى  
تايلىك ئالىغانلىغىنى كورۇپ تۈزۈپ دەز،  
نور كەمەسان، غازىتا لارىنىك يانوار نەخەلەزىدە كورىلەدىكە  
كۈرە اوشۇ يېل يانوار باشلارنىدا عەنچ آپادا بولوب اوتكىن 8  
تىجي عەنچ آپاد شەر فرقە قۇنقىرىسىدا بىلۇقان بىر بولتۇرىك  
مەرفىدان توركەمسان قومۇمۇسىت فرقەسى مىركى قۇمۇمىتىك  
إىشلەرى خەنەدە ئەپايىتىدە اوزۇن بىر مەعروضە اوچىلغان، بولتۇرىك  
بۇبۇق اوز مەعروضە، فرقە سەر كەن قومۇمىتىك بونون فەلات  
ساحىھىكە ئامىد اوزۇندان اوزانى سۈپەرلىكەن، «آڭىزىم» وە  
«مەككۈرىم» مەيدانىدە كورىمەش، خصۇمىتىدە اىر جەملە تور كەمە بازىلغان  
أىر لەر اۆستەندە تۈۋاتا ئولناردا «مەلتەجىلەك» وە «نور كەجىلەك»،  
ۋەر كەنلەن، دەرخەلەرى يار اىيەنلەكىنى كورىتەنەن وە اوڭىلارنىك مەررىلى  
اوڭىكەنلىكىسى يېلىدىرىپ، دەحال يوقاتلۇ لارىسى وە مۇلەتەرىنى داۋىر

عندرسی امراض ایشلارسی و دخدا، لازمی توڑه خشکی قطاعی  
مورنده طلب، اینکن.

بیوپات بو جیتستان «الهام» آلمان، بوشهوریک «اوشاچ»  
لارستان سلطان بار اسلام، بیزی در حال «قیدایریش» بخا باشلاخان  
و، انجاده، «موسالیزه قورولوشی»، دورنده، ساخته مؤسسه لارینک  
اور شست و، یاردهمه رله وجود که کیریلگدن «قیریل قوشون»،  
القاضی، «2 تجی 3 تجی اوتو پلی اوچون اوفر کنامی «ای

و، «قولجود حرفکی هی تباشان، سلطان بار، نور کنهستان»  
غازپاسدا، کیا به سین، «دب یارخان سلطانی مقاله لارنده بو آنر لهر  
حده، غایت الای و، دهمونقری ایله تقدیم پیرو و توب اوپلاری  
سردی لی تیادر و، مؤللاریک توبه ایتولریسی و، با گلشترانی نو-  
ردو نوریسی، طلب قیلاده، «سینچی مک راز و ویعا قاراغاندا، «قیریل  
قوشون القاضی، سکجان طرفدان باریلمان، «تود کنهن لیت»،  
(نور کنهستان ادیات قومیسویی بو لک، که) لک 146 تجی سان

رخشی بلدن نور کنهن آنلی عسکر فلمهیانک سیاسی بولومی  
فراماغی آستادا نور کنهن دولت شریانی نامایدان باشغان،  
«سینچی، که کوره سکجان، «فاجان ساو ولا اول فادا فیش»  
دب فشنی بولکه ویکار، کیله جهک یارق دا بایادر قیلاد، بایادر لک  
سنی خبری اوچون تشویش پیرو و تکن اقلاب دوسمانی قول محمد  
و، «والارنک» (۰) اولوغ شاگردی، ایشی.

«قیریل قوشون للباسی»، مؤلفی سکجانک بوشهوریکلدرنک  
لامس هجوم و، خسله بکه اوچراشقا سب، اونک کنایده مهنه تو  
تو بهند، کی شرنک باشلانه مقدر:

(۰) بیوه، ایش نور کنهن، بات او تکن ساندانی، بود کنایه، بوشهوریان  
و، خشکن، سراویل معلومنی بوارگان «الله»، ایشی اسیدر، شفارمان.

### اویامن

مهنم که دهن کوندهن کون شاد بولار  
شیتوب داشتوب، آزاد بولسا اویامن  
پوتون عمر لدت بولار، تاد بولار  
ناما لرقدان آزاد بولسا اویامن.  
بالجیق نامهار میر آشتستان چیصالار،  
یەنچه ره، کونه قادر سو یاقالار،  
ھەممە پىر دە نە تکرماك یاقالار  
کوب سوئە کشاد بولسا اویامن.  
یاقشی بولار کیک بولار دوزوله،  
پەغفالارا داشلى قومالار دوگوله،  
جو لکچو لک سەروی آنچاچ نە کیلسه،  
پولار بولار، اوستاد بولسا اویامن.  
اویامزىد دېرېلېتکنگ، اوچاعى،  
خت بولار هەر طرفى يان چاغى،  
سوجو بولار بالى، سوتى، قايماقى،  
الا یقىقدەر كوب — ياه اوپا اویامن،  
دايچان سىنك، باشا بازىشون اوچاعانگ،  
دو لو بولسون فيشدا، يازدا بوسنانك،  
آيەن بولسون يېشك، يەردىڭ، ياتاشك،  
شاد ياشارم خوشاقت بولسا اویامن.

سچا بوشهوریکلدر کە بو شەرنک قای پىرى ياخداخان؟ دېشكەن  
شۇنىڭ كىلىپ جىتشى طىعىدە، «سینچى»، كە کوره بو شەر  
دەقانلارى، قیریل قوشون مەسوللەرىسى «قولجور جىلەق»، فەتكەنەن  
آيتىپ، حىصۈمىتچىلەك، كە تۈرىق وە موستۇرمۇلۇق فەتكىسى تۈرىج

ایندر ایشنا، او باید اهمیت پر نماید، او کجا باعث این مساق باشد؟  
محض مخصوص خواست ایشنا... کتابک هدایت پر نمایه ملتجملک، نور کجیلک  
و ذکر نمی بازد و اندیغان سوزانه را در ایشنا...  
و شعر نمک بولکه ویکلار که یافته ایغایا بیویلک و تو عربی  
و که سب بار: بو شر تود کشان ده فایک وه عموم تود کشان  
حیثیت نمایم بیوره گفدهن سویلهیده: ۱— او، بولکه ویکلر بیک و خدم  
قندیل افراری بده کتریک که، ناشن تو کولکن بولالار غاء، بالچنان  
نامادر اوریخا یچرمی کوئنگ بافقان اویلهار که ایکه بولونی  
تبلهیده: هچ یولانادا ایستکیمی کمی بیرونیانی، اوی سکنه،  
با غدیر چخاس بولو ویسی، اویده، ایشیق، اود، آوقات، با غیوبستاندا  
آدارل، آتیندا جوان بولو ویسی ایستهیده،  
بولکه ویکلار نور کشان، ۱۴ میلان بدری خلقی، حوسا  
حقانلاری سوپالریم جتنی، و خدمه لردی بده آلدان کلدهیده  
تجدد، ایسه: «جنت» بیزیگه جهنم یار اندیلار وه و جهنمنک عذابی،  
عذبتی کوئدهن کوئنگ آزماده ازداد، ساویلار خلقی سویلهار کمی  
و رهاده ایلار. بو شعر حاضر غن آجی خلقیتی سویلهار بولکه ویک.  
ر که اوز و خدمه لردی ایسله نوب تورهیده. مدهه بو جهتدهن او گذر  
ترلح تویغان وه حتی سیر کالسی نولغان، خلقیت عموی قور  
الیکدان قور غفار موسقیوا بولکه ویکلاری و— ایکی میدل  
لکدری اوز لردی یازدیر غفار وه وه حتی تقدیر ایکن کانهه دس  
کون سلطان بیلا کمی حاجل سیچی لردی وانعلمه فاران  
ب یوفا ناقه تیر بشادر لار.

«درز و آمیگور هسی اسپر لگنده»

موسقی اولنده و یکلاری تو رکنند، قوم موبدتاق منکوره می  
(ایدیتو لوزی) حنده سویله رکن تو رکن بالبلدر لک اوز آرالا.

آوردو سرطاندان افی وه سانچی، بلهن رفاقت قولا آلدان شمومی  
ملی سرمایه دارلارغا ایکه بولغان مسئلله اقتصادی هر یارانچ حاصل  
بیله نووی مسکن ایکه ملکی فکریکه طرفه ارد لار<sup>(\*)</sup> .

ایکچیدن، تاشکند قوموییت دارالفنونی قیزیل بروفسور  
لاری ساوت آداره سی آشداگی تور کستانلخ خاص غنی و صعبیتی  
مار قیزیم خنده خنده دیکتریس کوروب اولت ساوت حکوم  
مینیک پاچا مسلکتسی «حاللارا نهبله تریلب بولار بیلگىلەغى خاشىما  
کېلىكىلەر» .

برادا ووسوکا، بو توغرودا فەر، و، خىسى تو كە كە،  
بو خازىلەنگ فانچىما كوره، «قیزیل بروفسور لار مەلتىجى عىكىن»  
الاقلاب دىنلەرىمى — سەھافىچىلەر، جوقايچىلا، قاسىچىلار  
و، باشقۇلاقى — اورتا آپادا ساوت حکومىتكە فارشى تو قالى  
لارى ماقدادر لار» .

تاشکند غازىناسى خاطر جمع بولۇن، تورکستان ملى كۈچ  
لارى لىپىن بوجىلەرى ئامائىدان «قولالانوغا هېچ احتىاج حىس  
اپىمەيدىلەر، بىز روس بولۇپ بىرىنىڭ قیزیل مەكتىلەرنىم تۈرىم ئاھان  
بۈيۈمىن و، مەدۋاى لادىك تورکستاندا، روس بىرلەتارىياتى دېتكىن» .

(\*) «دەقوقىتلىرىنىن» (Decolonisation)، خەرەمى سەرەجى دەھە، ار  
لاراق ایگ بۇنىك مە قۇمۇنىلىزىدان و، قومۇقىت بىن المدىك 2 بىن فەرە.  
سەئالىسىملى و، مەستەك، مەلەتلىك تەزىنى تايرالاشى لىپىن ایك بادىن  
مەكرىداش و، بارىمەپسىز بولغان (Roy) ئامائىدان اوچاقاتا ئامائىدان ایدى، بى مەن  
بۇنىم زۇرى قۇمتىرن (قۇمۇقىت بىن المدى) ئەمن قۇوانان و، مۆستەدان  
قابۇپ جىڭىز بىن عەقىن اوچومىسىن بولغان ایدى.

پىن تەڭە ئىڭىچى بىز بۇنىك مە قۇمۇقىت آتىي مۇحارىجى لىك «ایكەنر»  
و، هەندىسان اسپىلى (1920) ئىچى بىندا مۇستەدا دەلت نىشانى مەنەمەن ئاسېلەن

كىتىمە درج اينىگەن، شاپىن قىتلەر كە مۇحارىجى بىز بىكىي اورىشك 1926 ئىچى  
بىندا مۇستۇرا بىزىل بروفسور لاز اىستېتىتىدە سۈرەگەن دىرسلىرىنىن تۈزۈلگەن  
ايدى، مۇحارىجى بىز بىكىي داز ئازىلەن سىنە «أقلايىچى شرق» تۈرىمىنىك  
لەتىنى سەخاسە دىسلامىتىر، باشقا راما.

تۇداسى طېختى يىلگىلەشىدە بىزىك سلاخىر بىلەن قولالانىپ  
چىقىتلارىنى كورىمە كە، طېبىي، بىك قولانامىز، بولۇچوپىلەرىلىجى  
«عالم» لارنىك «لىپىن فرقە جىزىيە ئەغا فارشى بىزىك «ەمكىن  
الاقلابى» سلاخىر بىلەن قولالانىماقما محصور ايتىكەن اصل ئاملىقى

بر آز اوپلاسا لار ايدى...  
بو سېلىم بىرگە آشكارىدە: تورکستانلى ياش قىزىل بروفسور  
سۈرلارنىك تورکستانىدە «لىپىن فرقە جىزىيە» فارشىغا قولان  
آلاقدغان «سلاخ آمبار لارى»، تورکستانىدە كى ساوت تەرىپەسىنك  
او ئاكىمىسىدە.

## تۈرك غازىيەچىلەغى

### I

ایپىك تۈرك غازىناسى سانغان «تۈرىم و قاپىع» مەن بىنچى سانى  
1831 ئىچى بىل اوچقۇر سوگىدا استانىولە جىققانىدان، 1931  
ئىچى بىلنىك بىر سەھى اوچقۇرۇندا تۈرك غازىيەچىلىقى بۇز ياضىما كېرىدى،  
بو منابىتىلە غازىيەچىلىق تارىخى و، اوئىك تۈرك تۈلکەلمەندە باشلا  
يەشى خەندە، قىستاخا مەلumat مېرىپ كېتىمە كېچىر.

بىر سەھى، غازىيە بە دېمە كەدر؟

«Gazetta»، ايتالىجا بىر سۆز بولۇپ، بى 16 ئىچى عصرىدە  
و، دېيكىدە كىي بىر جاقاغا بىرلەكەن اىسىدە، وقىلە بىر جاقاغا بىر  
سەھى غازىيَا ساپىلار ايدى، بى سۈزىك ايتالىجا زاغىزخان مەنەستىدە،  
كى «Gazza»، كەسىدىن چىقىغانلىقى سۈرەلە كەلەر ھەم آز اىمىسىدە.  
«Gazza»، («زاغىزخان») آورۇپالىلارجا اىزەمەتكەن تەنالىدەر،  
تارىخى و تەقەلەر غازىيەچىلىقى بىك اوزۇن و، اىسکى بىر  
تارىخىكە اىكە بولماڭىنى كورىسە تەددىر، يارىسىن ئەن آتاقلى لۇر  
(Louvre) موزەسە، ساقلانماقما بولغان و تەقەلەردىن، مېلادىدەن

خازینه‌ی اینچنان تاریخ‌دان فرموده‌ی خاتم مهم از اوردون نویسنده، اینکه  
پسما عازیز مطبوعه‌ی جمله‌ی سنتینک آن بورونی سالانه‌ی شو ختاید  
جیغشدر، دیانک آن قارت، آن اوزون عمرانی خازینه‌ی دا، هو  
کون هم به کین ده جیغب تورگهن "King-pao". (هر کری شهر  
پلیدیریشی) نام ختای خازینه‌ی است. بو خازینه 911 نجی پلندان ناسوس  
اینکه بولسا هم کوب اوزون سور که مدهن سون یعنی 1361 نجی  
پلندان اعتباراً منظم صورته هاچالق و 1800 سنه‌ی مدن کونه‌ی دلک  
او لاراق جیقا باشدند. او زونکه زمان ختای اینمه‌ی اتورینک  
بویر و فلادیشی و سراینده‌گان بو خازینه‌گان که نار قایشمن باشقاطیله  
لعنی کونه‌ی دلک گان بو خازینه‌گان سجمی 1884 نجی پلندان آنجاعه  
کیک‌تریلیک هر سانی اوج بوله کدهن عارت او لاراق نش ایله  
باشلاقان: برخچی ساری کاغذانی "Hsing-pao". (تعارف ورقه  
سی) در. بوندا آلوسانو ایتلوریکه داش خبرلر باسیلاند.  
ایکچیسی ایسه بو خازینه‌گان و دوونی اصل اسمی بولهان "Suen-pao".  
(درستی ورقه) در. بوده برخچیسی کیسی ساری کاغذانی. او  
خچیسی ایسه قزیل کاغذانی بولوب "Titani-pao". دیل آن‌لار  
و هم بول قسمه و لاپنلر که قاراشن مقاله و خبرلر باسیلاند. بو  
خازینه‌ی دلک باشقاره‌ی ماسدا ختای آفاده‌ی میسی "Han-lan". لک آنی اختناد  
سی جایشاده‌لار (۴۰).

آلوسانو و سیاحت مقصده‌ی ریله او زاق شرطها بازیان آورده‌اند  
لدار خانپادرلک بر قالچا سلطنه‌ی راه بر لکه، اولک مطعم‌خانعینه‌ی دا  
اور گهیب، بو منشی آور و باتا کیلش‌ریلیه. بو حال آور و باتا  
خازینه‌ی جمله‌که تیر تریسکه کیک بول آجدی و هم آور و باتا فیقا  
زمان اینجه بول ساحده‌ده ختایان کوب اوزوب گیتدی.  
رومایلک اقر اسبله سکه که او جراغان خازینه‌ی جمله‌که آور و باتا

(۴۰) «King-pao» نام رسمی خانه نویسان. بو معلومات 1907 نجی پلندان  
بندهان بیکن، آن روزمن سلامه اینکه.

1750 پیل بوروئی بیضی اوچنجی توئنهس دورنده کی ناظر لار  
دان و رسینک رسی ب غازنادا جیقان بعضی معلومانها اعتراض  
اینکه لکه آگامیلندد. ناریخ آنکه دیب ناندان هزوودوت (بو مؤرخ میلاددن  
424 یل ایلکدری اولتدد) ایه فرمونلاردان بخت اینکن  
کولکو خازینه‌ی لاری حکم، اوردون اوزون معلومات برمادر.  
اور و بادا خازینه‌ی جمله‌که اینکه کوچمعن میلاددن 48 یل  
ایلکدری، بیضی روما ایسیر اتویی قصر بولیوس سزار  
Julius Cesar) و نامه‌ی ایسکی رومادا او قزوولهان، او زمان رومادا  
Populi Romani Acta diurna publica شریان بار ایدی. بولارلک برخچیسنه ایان مجلی (سیان)  
بر و تو قوی لاری، دولت اینلاری و آزاده‌لاریکه عائد رسی نهاده  
لدر، اینکچیسنه ایه عنوی باز املاه، اور و شلر و روما عسکر  
لدریک ظفر لاری، اجتماعی هم ادبی و فعلیه، حتی موثر و  
حاله‌ی س-گذشتارده باسیلاند. بو ایکی نشریاتک هر ساندان  
با زوجلار آرقانی سانفر فویه‌لار جیخاریلیک دوما دوئیک هر  
نامه‌ی نار قایلار ایدی. ایسیر، که بر بیچه میکلک نار قایلغان بو  
ایکی نشریاتک بو کون ده که سخنه‌ی ده فالانغاند. بو خازینه‌ی لار  
حکم، کیک معلومات میتلاری ایسکی روما محور لدریله روما  
می‌درخیلیدر، بو هدر ایکی روما خازینه‌ی دلک عمری حکم، آن  
معلومات بولاردا بولاردان Acta diurna publica، نک بر بیچه  
نصر جیغب تورکه‌ی لکی و روماک شدای آور و باتا حلقله‌ی زاده  
دان خر ایزاز خا چیله‌ت ملکه‌ی جاینچا دوام اینکه لکی ماریچب  
پلکلیدر. بو خازینه روما تخریساندان سون پرانس سراینده جیقان  
بولسا هم قیستانه مدت نش ایلیک، سون ایزمن، نشانه‌ی بوق  
بولوب گیشکه‌در، بولان سون آور و بادا اوزون زمان ۱۵ نجی  
حصه‌ی سوکیماجا خازینه نش قیلمايدر.

۱۸۲۸ م - پارهی توکجه ، پارهی عربجه او لار  
راق مصره جیققان و قایع مصریه<sup>۱</sup> ایلک توکخاڑیتاس  
دیپ قابول ایشک ایسحاب ایمروهی . حالبوکه او زمانگی  
مصر والیس محمد علی یاشالک استقلال دعوا بیکه کیرب  
توکخ دوئی منقیتکه مخالف حرکت کوره تکلمکی  
سویله نیت «وقایع مصریه» توکخاڑیتاس فنازندان چند  
ت .

### پاره اتم

(سرگ. بروز منسوبیه)  
ایل قایله جزیلگهن  
مدملکتکن تھالیا  
ایز بالله تو تو لدان  
محمد ملت خر فسیا

او فالمی سایق لهته نی  
نیکلید هم بارچالات ،

یککو سیدور سلاملاط  
او ایمانی ایل سهیا

ساقی او هام سنه که  
بر قولیدا بار بوما ،  
او بزمد متعلمه ،  
فالقانی د مذکوره<sup>۲</sup>

ایلهه ،

استانبول - ۱۹۳۲ - مارت

\* به کی تو ران \* توکجه - منجه آلن عازیزاده - لاتین حرفه زده  
پیش از این <sup>۱</sup> ۱۷۶۲ م - یکی بیک <sup>۲</sup> بحری شهادت ملکه ایلک خان  
آتلان و مادون ، آستندا بکون هم کوندک او لاراق جنیب توهدن .

Läntinenpuistokatu 38A — Tampere — Finland

ایلکی دمه او لاراق ۱۵ بھی عصر سو گندا و ملکه ایلک جنیب  
آچا باشندادر ، و ملکه ایلک او لار عصر جبار خاندنه روکشک او دوون  
خوار و بیونون دیا آپشا شرقا شالد بے گیلکله دوجون هم بر  
معن سانالار ایدی . و فیله بیونون دینای قیصر غان توکخاڑی  
ایری ، روماداکی یاپاس دایمیلہ دیاندگی قیصر سراندہ بو  
لوب توکگن بیونون خادنه لار و ملکه دیلکد "Notizie scritte"  
حالدا باشلار و "Gazetta" ، ایلان بر چاواغا سایلار ایدی .  
توغریسی آوروبالی ملکه ایلک باسا عازیزانک آوروبالک  
وای زیرمه وہ قاخان چیتا لی خنده کی ادعاده بو کوکنکچ  
بر لند آلمانلار . کوب ملکه ایلک آوروبالک باسا عازیزانسی  
او لاراق ۱۶۰۵ بھی ولسا آنودس (بلجقا) ده جیققان  
Neuw Tijdingen ، دیگن عازیزی کوره ته در لار . حتی ۱۶۰۵ بھی  
یعنی آنودس محاصره سی ایلاند ، قورقوت وہ چوچوب کیتکدن  
خلقی جبار نکریش مقصدیه Abraham Verhoeven نامدا بر  
علمه جیلک تاریخ وہ نوغریس تارقانان بر وہ قسمی آوروبالک  
ایلک عازیزانسی او لاراق قابول ایشکنکندر هم کوکنکه کوره لدر .

ایلک توکخاڑی چیققان استانبول که معلم جبلق کنی  
خازن ایلک فرانسلاری تکلید بولیله کلتمدن . فرانسله ایله  
ایلک عازیز ۱۶۳۱ بھی بین ۳۰ ماردا Theophraste Renaudot دیگنکن  
بر دوقور (طبیب) طرفدن جقاریلمستدن . اسی ده La Gazette<sup>۳</sup>  
ایدی (۴) . دیگن کوب جهله درم و اسنی تکلید ایکنون توکیه ده  
توکخاڑی جبلقی فرانسله کام لیکی بصر (۱۶۳۱-۱۶۳۱) سوت  
باشلامتدن . (یشمددی) تو فرامش او غل

ایلکه

تل جهیگ را فلسا «قوم و قایع دان اوچ یله ایلکه دی  
و خازن ۱۷۶۲ م - یکی بیک <sup>۱</sup> بحری شهادت ملکه ایلک خان  
آتلان و مادون ، آستندا بکون هم کوندک او لاراق جنیب توهدن .  
Gazette de France

استقلالىي قازاچىلار

(۱) سر فراز این جو همیشه ۱۰۰ تون سائی داشته باشد

دون وه قوبان فاز اچیلاری اوز بور تکر لنده بالغ موسقوا بولش  
ویکله رنگه فارشوا آیند <sup>۱</sup> حق روس آق قوشونلازینغا دا فارشو خاره  
فیلدالار. اگر کیمیران دهیکن نك آق قوشونی فاز اچیلار نك اکوجله.  
ربن گمه زده گون بولسايدی بولشدویکله دون وه قوبانی او قادر تر  
به آنemas، حتى هیچ به کند گون بولوزلاز لندی. زوتانی ده شو  
فکرده در.

فازاجیلارلک اوّل بورتلەرنىدە كى مەلۇبىتلىرى مەنابۇزىدە كى  
فازاجیلارغا تائىر اىتىمى قىلمادىن . اوّلارلەك (مېبتىلەزى) (كىشىجە  
اىكىلەر،) اىندى دە فەددورا سىيون دەستورى (فۇرمۇلى) يېڭىن يە

رالغان ایسی بولوک رویه افوجاعیما قایناتق ملرقدار بدلار. بولوک  
بر کوپیمیک تشكیل قیلا در عان فازاجی یاشلمی وه فراله ددم، عبارت  
دیگر بولوک بر قسم ایسه فازاجیلار استقلالی غایب سندک لرقیسی و  
چوقور لاتمدیر یلیشی بولی بیلهن کنه کدهدر.  
بو جهاتک ناس افکاری، چخخوسلووا قبا یادتختی هی راغ هدا  
هد او بش کونده، چیزی اور کدن وه شو 10 هی مارندا 100  
هی ساینی نهر ایتکهن «حر فازاجیلیق» (Ваше Камчество) مجموعه  
مجموعه میدر. سیاسی عقیده فرازادرها فاراماسدان یونون روس  
مهاجر لوری وه رویه چیزی فازاجیلار آراسندا «حر فازاجیلیق»  
مجموعه بیکه فارشتو آجیق صورتده دوشانچیلخ حسی وه ممامله سی  
توبولماقداده. لکن بو کا فاراماسدان «حر فازاجیلیق» اوی  
ایتیکه تاتله دوام ایتمه کده. «حر فازاجیلیق» نگ پرسو خرام وه  
غایبیسى : قوبان، دون، تېرپك، آشراخان، اورال وه اور بورخ  
فازاجیلارندان مرکب بر «فازاجیا» دولتی یاداتماقدار. استقلالیخى  
فازاجیلار آراسندا بو پروغرامغا برمەنیب اھتارىلە ایمەن،  
عملی تعلیق چەندەن، یعنى پروغرامك آشراخان، اورال وه  
اور بورخ فازاجیلارینا تعلیقى ناك امکانلىكى فکريلە، فارشتو  
بو لغانلاردا باز. باز، فازاجیلارنىك بو ایچىكى «ع الله وى» منافته  
لارىغا قارىتىمايمىز. بىز تىكچون مهم بىزىسى باز بولسا اويده فازاجیلیق  
استقلالىتى مىتلەپىنک پەنەنیب او لاذاق او راتقا قۇزو لوشىدد. بىزەت  
اويا لاۋيمىزجا فازاجیلیق استقلالىتى بالغى دون وه قوبان چىكىدە لەرى  
ایچىندە كە وجود كە كىلسەدە، دەگر فازاجیلارنىك دا بولاردان  
غىرت آلوب اوژلەرىكەم ایسکىسى كىلىي دروس ولاپىلەرى،  
حڪىمەتىدە ایمەن، رولىدەمن تمايلە باشقا، خصوصى منھەنلەر كە  
ایكە بولغان آيرىم بىشكى ئازىلە باقىشلارى كەيات قىلاذر، شىھە  
مىزىد كە اوذ استقلالىتى آلامانى غالمان فازاجیلار اوچون بوندان  
سوڭى انتار وه نەودە مەركى موسقىدا وه با رویه بولماسان

مختل فاز ایچی دولتی بولنوبیه  
حر فاز ایچیان استقلالی شاهزادی بولندا کوده متوجه  
فاراچیلچ، جمهوری بولندا کدهن تیک ایندر.

### ماجور بادا

بابون قوشولار بیلک موافقی تیجسته، ماجور بادا، مغولان  
ملکه بر قبیتی ایچیک آلمانی حالتا، اوز آلمانی مستقل دولت  
اعلان ایندلدی. بو به کی ماجور بادا دولتی باشنا، 1912 نجی میلی  
تحتمدن تو شور بلگه مدن بری تعریف شهربنده بابون خایه می  
آستدا پاشا کلکگن اوروچی خاتی ایپر انوری (بو غدوخانی)  
بوبک فروپادی، به گی حکومت بابونیان را یافیدان باقی بند. ماجور  
حکومتی اوز عسکری کوچنی تو ز گونجه، انتقام ساقلات تو مرد  
اوچون مملکتکن آرم قسمه نده بابون عسکر لاری تو ره جه کدر  
بو به کی وعدهت ختی اوچون بوبک هنلقلار تو عدو ره عقدادر.  
بورونی ختی بو غدوخانی ماجور بادا دولتی باشنا قوبوب آلمان  
سوک اوز بایالار بیلک میراتی بولمان عموم ختی ایپر انوری تحتمی  
اوییکه تایتاروب آیش اوچون حر کت ایتمسدن فالسا اکبر ک.  
ایکچی یافدان، بو کونکجه خایی جمهوریت شکلکه آدام  
فیلیپ کلکگن ختی می افلاچیلدری (همینه ایچیلری) ب  
ارتفاع نملکسی فارشوندا نیچ او نوره، آلمان لار کرمن، دیمک،  
بو غزده مملکتکه آن بولوب کلکه کن ایچکی فاریشتنقلار کو  
بودجه کدر.

شوی ده قد ایتب او ز منی لام تایمز که، و قبیله ختی  
ایپر انوری بیلک قولاوب، او زینه جمهوریت اعلان اینکن ختی  
می افلاچیلدری — دوقنور سونجوات مین باشدا بولمانی حالتا  
— بابون طرفهان هادی و معنی بازدهم آلوک کلکه نده ایدی.  
ایندی ایه بابون ماق ختی ایپر انوری بیلکی ماجور بادا دولتی

باشنا قوبوب مده شو ختای جمهوری چیلدریکه فارشتو حر کت  
اینه کجی در.

### فلسطین مسلمه می اطرافندان

آزوپیا غازیت لار ندا فلسطین ده بر عرب دولتی قوروب. او  
برده کی یهودیلار اوچون بو دولت ایچنده مای افتابهار حقوقی  
تامین اینکه فکری هار ایکه کلکی خری تار قالنلدی. فلسطین مسلمه  
سینک بوهدای شکله خل ایتلیشی، یهودیلار نک معلوم «مالکو روانه»  
مدی می «که اساساً فلسطینه یهودی دولتی قورماق حقنده عی ایش  
لرینک سوکه توهووی دینه که بولور. خبردار دالر لار فلسطینه  
مستقل عرب دولتی پروژه میشی دیکابر آیندا قندوس شیلهه بولوب  
او نکن اسلام قوهه میشی دیکلار ندهن بیلدز درب سویله بیلدز  
بو خبر یهودیلار آر اسدا بیوپک هیجان تو غذوردی اینکلکه  
رملک سوک بیلار بور کوزوب کلکگن بیاستهون ماراضی بولمان  
سیونیست یهودیلار بو مناسنه بازیدا فرانسه نک آنافی سیاسیه  
— ناظر و مبعونه دری —، تورنالیسلاهی، آدرو فايلاندی و  
ادیله ریتی هم احتجی سفر لاری می دعوت فیلیپ بیوپک بر قوهه اس  
تعین اینکه ندار ایدی. سیونیست یهودیلار بیلک بیوپکه ایسدا مقصد لاری  
بیتون دیا که، خصوصاً اینکله ره و م عربلار که بیولنلار آر قا.  
سندان فرانه که بی بیوپک بر تایلچ بار ایکه کلکشی کورسند  
ایدی. او نکن فیوران آیندا بازیدا بر بیوپک سالوندا تو ملنان  
بو قوهه اس سیونیست یهودیلار نک اید اینکلکه ری که بی بولوب  
چتمادی. قوهه اسدا طلق سویله شکه و عدد بی رکن فرانسون  
سیلهون دمن رالخو بی رکه کیضی حاضر بولمان، باشقا لاری اینه —  
ناظر، معوشه، آدو و قات، تورنالیست و ادمیلر، احتجی سیزه  
لاری — هر تورلو بهانه لار بلهن قوهه اسدا اشتراک اینه آمالان  
لاری میلدر که هزار و قوهه اس سیونیسته لک کو نکن تیج

لوری، میم میم میم نار قاتلان  
فراسور پایه بودند سویت فوج را سپاه قاتلاندای فغان

لاره سب ایکلندز ایده فرانه میساتنی ساووندالق و فران  
مانهانی آشدا غنی سوریه مهم اصلاحات عرفه سند، ایکن و ان  
ایله عربیلر آرابیتی بوزمالق فکری بولسا کیرمک دیپ تجهیز  
اینه دنگد.

### سولوفکی، دان فیلاندیاغا فاجوب چینقان

#### اوج ورکنائیل حقنده

بودان ایکی یل آول بورکون بیری سولوفکی ددان  
فیلاندیاغا فاجوب چینقان اوج نورکنالی فارداشترنک و متعتلن  
دی حقنده فیلاندیادا چینق نودکن دی کی نوران، غازیتاسی  
اولاد میله «فیلاندیا اسلام خدی»، آزادانه بر آذ آکلاشلما و جلخ  
کور و بوب فالدی. («گی نوران» سان 3، دیاگی میلی بول،  
سان 3). بو وظندا شلار بزک فیلاندیادا بول لاشتر بلوی ایستاده  
و چنده بر عدم فاتحه قان ایدک. او نکچوون بوقاریدا ذکر ایتلکن  
غازه ایده اسلام خدی آزاده ایچی بو آکلاشلما و جلخ نک بر طرف  
ایتلکنک بارده می بولور ایدیله (آکلاشلما و جلخ حقنده تفرعانکه  
کیمینتسه دان) او ز طرف زدن فیلغان تشتر و او نک تیجنسی  
حقنده، فیشاجا معلومات بیریت او توشنی لام تایامر.

او نکن یل او قبور آیدان ایس میرزا اوغنی، کیچه  
احمد امت اوغنی و حاجی احمد ساری اوغنی نعلاندانا اوج نور  
کنالی فیلاندیادان بر که مکوب باروب او ز حال از دان شکارت  
ایتلکن ده میجوری صور نده سافاللوب نودکن بول بندان چقد  
بوب آنلا دی اوتونکان ایدیله، بو مکوبی آلماندان سوک  
دیاش نورکنالی، اولاد میله تا بشور بروی بونجه باش محروم

مصنعنی بیک 7 نجی نورهارده بار بسداگی فیلاندیا سپری و استد  
بله فیلاندیا خارجیه باطنها مراجعت ایتلکن ایدی. محترم فین  
سپری مصاجه ایلساند، فیلاندیاغا فاجوب کر گدن ساویت تهد  
لدری او بسون فیلاندیانک معن معلمه بده که یا شامانی مجددی  
بیوب مملکت ایچنده سرست بیوب بوروش او لادرغا منغ فیلند  
لدری سویله کهن و بزک مر احتمل نوراندن بوقاریدا اسله دی  
ذکر ایتلکن توغانلار بیزعا فولا یاق کوره تمهک خصوصه از  
ملر قندان دا حکومتیکه برازاجاشی بیلدر کهن ایدی.

شو بول باشندای فیلاندیا سپریک باش محروم مصنعنی بیککه  
یازغان 70 نجی نورهاردو رسی بر مکتوونه، فیلاندیا خارجیه ظهاری  
ظرف دان عثمان ایس میرزا او غلی، کیچه احمد امت او غلی و  
حاجی احمد ساری اوغلیک میجوری سافاللوب تور کدن بیلله.  
ندان بوشاللوب فیلاندیا ایچنده ایسکن بیلله ریکه باروب نو  
رو شلره ریکه مساعده فیلاندیاغی خبر بیلکن ایدی. بوندان باشقا،  
باش محروم مصنعنی بیک فیلاندیا اسلام محله سی اداره سی اعشار  
الاره دان ظهور طاهر بیککده مد کور بوره اشلار بیز عقده مکوب  
یازغان و ه ظهور بیککدن قناعت ایتلکن جواب آلان ایدی. هنلا:  
ظهور بیکک اوتکن یل 9 نجی دیکارده بیان دان مکتوونه او بیلله.  
غا یاردهم توپلاماق او جون بر اغنه لیستمی توپوب فیلاندیانک  
محنت شین او زنده کی اسلام آشنا بیلله رکه بیوندان بیلاندیاغی خبر بیه  
بیککن ایدی.

بر فیلاندیاداغی قارداشلار بزک بیوونک نهالکه لهر کیچیر ب  
فاجوب چینقان بیور تداشلار بیزغا یاده می بیز تور شلره ریکه ایلماز.  
دیاش تورکن، مجموعه سی او زمک فقر فاسدان  
ایش فغانان بیوانلار بیز او جون ظهور طاهر بیک و اسطه بیله ایک  
بیز فرانزو فرانشان عبارت کیچیک بر اغنه بیواردی.

نور کستانلیلر بک بودونقی عسکرلکی وہ میر سو غاریش اسلو  
لاری حفظه ده گدرلی معلومانلار بردی، ایکی ساعته ده او زو  
تراق چوزولکن بو معروضہ یکلدوچلر ناماندان کوب  
آلمیتلاندی.

## تۈركىستان خېرلەرى

### باختاتا يارلاشدما موقىتىزاك

تۈركىستان ساپىت غازىتالارى باختاتا يارلاش ايشلەرنىدە كورولكىن  
موقىتىزاك مىتايىلە «اھىللىق قادىغۇ لار بىلەن تولغان، تۈركىستان ناك  
قازانغان دان باشقۇ قىسىلەرنىدە 10 ئىجىي يالوارغا قادر تېرىلگەن  
باختاتىڭ مقدارى بىللەق يالاشك اوجىدەن اىكىستەن ھەم آز (63,9 %)  
تۈركىستانك آرىم «جهورىت» لەزىزىدە اىسە تېرىلگەن ياخشا مقدارى  
بۇيىللەدە كىچەھەر:

بۇزىكستان - بۇزىدە 62,9، تۈركىستان - بۇزىدە 79,0 (بو بالغانىز).  
حىقىقتە، اىسە بۇدان كوب آز، مىلا: «تۈركەلسكابا اسکرا» غازىتايىتىك  
16 ئىجىي يالوار سانىدا يازىلدابىغا قاراغايدا تۈركەفتەندە 8 ئىجىي يالوارغا  
قادار بىللەق يالاشك بۇزىدە 55,07 سى كىنە تېرىلگەن)، «اچىكستان  
- بۇزىدە 66,7، قىرغىزستان - بۇزىدە 56,3، قارا فالياق ولاپى - بۇزىدە  
66,7 («پراودا ووستوك» 14 ئىجىي يالوار)، قازاغشتادا اىسە 5 ئىجىي  
يالوارغا چاڭ تېرىلگەن ياخشا مقدارى بۇزىدە 77,2 در. («ساوپىنскابا  
ستپ» 5 ئىجىي يالوار).

پراودا ووستوك، بىت 17 ئىجىي يالوار او لىخە سىنە كى دەلىرىغا كورە  
تۈركىستانىڭ قىرغىزىلەنەن باشقۇ قىسىلەرنىدە كى 151 باختا مەنطةقەستىدىن  
بالغىز ارج كەنسى يالاندا يىلگىلەنەندەن آرتق ياختا بىر كەن، بواچ  
منطقە: «مۇمن آيدا، 4، بىبىدە، و «قارالق» دەن عبارەت در، بالغىز  
تۈركەن «ھاراس» مەنطەقىسى يالانى اولىق بەچەرگەن، 41 منطقە يالاشك

بر آمان عالىنىڭ تۈركىستان حىنەنە مەم بىر قۇيۇرۇسى  
يافىندا تۈركىستان باروب كىنگەن بىزلىن دازالىنۇنى مۇرخ  
لەزىزىن بىر قۇسۇر دوقۇن تېلىن (Stahljin) 8 ئىجىي مازىندا كېچ  
سات 8 د بىزلىن دازالىنۇ «Auditorium maximum»، آنالىن  
اىز بىبىدە دەس سالۇندا تۈركىستان حىنەنە مەم بىر قۇيۇرۇسى  
بىردى، بىر قۇيۇرۇلىق آنابا حىكىمەتىسى اوروپىناسارى وە مائىيە ئاطرى  
دوقۇرۇ دەرچىخ وە دېقىنىك تىشانىدە يوقۇن مالا لارى ئاشۇر فائىدەسى  
تېلىپ اىشىتىدى، بىبىدە كىن سالۇن سات 70 د بىزلىق تۈركىستان  
لەدى، يىلگىلدوچلار آزاسىدا دوكت آدارەلەرى، معارف، مطبوعات،  
سایع دە باشقۇ بىبىدە كىن داڭلەردىن مەم تەختىنلار بار ايدىلەن.  
بىر دەبۈر تېلىن مەرەممەتىك باشىدا اوزىنى تۈركىستان ساپاحىنىك  
تۈرقى اىشكەن ئەللازىنى سالار كەن ساپىت دېپلۆمامېتىك اخىنى  
لەرلىك تۈركىستانكە بارلازىغا فارشى كورىسىدە ياخنان مەكلەرەن دە  
بىت اىندى، 25 آمرقا دە اینگىلەر ساپاحلارى بىلەن اور دەبۈر  
ئاشىك، «تۈركىسبى» دە، ئاشىكقىزىل شەر خەطلىرى اوستىدە دە  
بۇدە، كەن كى بىبىدە دە ئازىچى شەرلەرە ساپاحى اىشكەن ئازىچى  
بىر قۇسۇر تېلىن دە ئىمىز يولالارنى تارىخى دە خەرى، سىپاسى،  
اىتىصادى اھىپتەرى ئوغۇرسىنە، معلومانلار بىرەر كەن جار دېرىپە  
سېنك تۈركىستان، باشىلغان مەتلەك سېننەن ساپىت حىكىمەتى  
مەرافىدان اىگىل اىتىمە كەن، بولماقلىنى دا آپرىچا ئەظەار اىندى.  
مەرەممەتىك ئىز قىرغىن بىشىدە تۈركىستان، سەرقدە، بوخار دە  
مەرە شهرلەرى بىبىدە كى تارىخى ئازى حىنەنە، بىر قۇسۇر تېلىن  
علمى اساسلازغا تایاھان اىچاھات دە ساپاحى ائتسىدە بىر كەن كەن  
كەن رسەلەرە تۈركىستانك آپشا مەوارق، اوپىما دە دەمالق  
سەنلەرە، تارىخىدا مەم بىر دەدون توتكەملەكىسى دە باى بىر خەرى  
بۇغا ئاعىشى ئابات اىندى.

بار بیشتران اوجدهن بریکه چه ۷ متعلقه تو زدن بن برندن ده آز،  
بایسون، «قیرول جار»، اور کوت، «عنه الله آرال» و «بنجکت»،  
متعلقه دری سبلانک اودان برندن هدم آز باختن بریکه ناهار.

30) بـاختـا سـاـوـخـورـيـدان (ـساـوـيـتـ خـوـجـالـنـدـانـ) بـالـغـرـ الـكـبـيـريـ  
گـنـهـ بـاختـا بـيرـيشـ يـلاـيقـ بـهـجـهـ دـهـ بـيلـكـانـ (ـبـيرـادـ دـوـسـتوـ كـاـ 18ـ جـيـ  
بـالـاوـارـ) قـارـشـانـ قـسـمـتـهـ 16ـ يـاـختـا هـنـطـقـهـ سـنـدـهـ بـالـغـرـ 4ـ گـنـهـيـ  
يـاـختـا بـيرـيشـ يـلاـيقـ اوـرـيـغاـ كـتـرـگـانـ. شـوـيـ دـهـ اوـتـونـعـهـ سـلـكـ يـكـرـهـاـكـ دـهـ  
بـوـرـقـلـرـ تـيرـلـكـونـ يـاـختـاـيـ كـتـهـ كـورـسـهـ تـهـدرـ. بـوـرـقـلـكـونـ يـاـختـاـدانـ  
فـاـنجـوـسـتـكـ حـكـمـتـكـ تـاـشـرـ بـلـغـالـلـهـيـ حـقـنـدـهـ سـاـوـيـتـ عـاـزـسـالـاـرـيـ هـيـجـ  
بـرـ مـعـلـومـاتـ بـرـمـدـيـ اوـتـهـ دـرـلـهـ. سـاـوـيـتـ عـاـزـسـالـاـرـيـ سـتـكـ يـاـختـاـجيـلـارـ قـوـانـدـاـ  
يـاـختـاـلـكـ يـاـتـيرـلـيـتـ سـاقـلـانـوـبـ قـاـلـوـدـيـ. هـمـ بـولـرـلـقـ وـ قـلـيـاتـ اـيشـلـهـ.  
وـشـكـ رـاهـانـ حـالـاـ بـولـهـاـيـ بـيـجـهـ سـتـهـ يـاـختـاـلـكـ زـاـوـدـلـاـرـغاـ يـوـشـدـرـ بـرـ بـلـهـ  
آـلـيـ قـاـلـوـدـانـ سـكـاـيـتـ اـيـتـوـلـهـرـيـكـهـ قـارـاـخـانـداـ سـاـوـتـ حـكـمـتـكـ اـمـيدـ  
اـتـيـدـيـكـيـ يـاـختـا هـقـدـارـهـاـكـ يـارـيـتـيـ كـتـهـ قـوـلـاـكـ بـوـ كـوـزـهـ بـيلـكـهـيـ تـغـيـنـ  
اـيـلـهـدـرـ.

ساخت قوئیں ایفلائند

تودکتارهه مال بر بختك قاندي الكهه لكتي سامهه او جون اكتر  
اگرام او غلينك تاشكند شهر فرقه فعاللاري فورو تابندا سويده کن  
لطفقی بر کوزدن آگيرين کرمه ک. اگل ناك ديدمکتبه: «بر استعفی ر  
قولويم و انتقدا ایك ياعان ایتكنك بهاسی 70 سوم؟ هال یاغينك بر  
کلاوسی (21/2 فاداغی) 14 سوم 10 نهن»

ماشکنده اینچیلدر آشخانه سنده هال ۷ تی بک آرگاند ان بولسا کیمرک،  
اکل ن یغور (چوچقا) آسراش هدم یونغور گئی تایارلاشی تکلیف ایته  
در. (بیارت رابونیلک «مجموعه عسی» دیغابر ۱۹۳۱)